



Traktorer

ARION

470 460 450 440 430 420 410





# Den nye ARION 400. Oplev friheden.

Hver dag giver nye udfordringer. Dem kan du glæde dig til,  
for du kører en traktor, der bakker dig op.

Den nye ARION 400. Oplev friheden.



Ludovic Cousin, produktspecialist for CLAAS traktorer.

**Kære ARION fans. Det er frihed, der begejstrer.**

- Kloge førerassistentsystemer letter arbejdet
- Intelligent databehandling forenkler dokumentationen
- Effektive tilkoblingsmuligheder forbedrer arbejdsforløbene
- Intelligente transmissioner overtager gearskiftet
- Høj komfort i kabinen gør arbejdet mere produktivt



# ARION 470-410.



Digital assistent.  
TELEMATICS, ISOBUS og GPS PILOT  
afaster ved alle arbejdsopgaver.  
**Side 48**



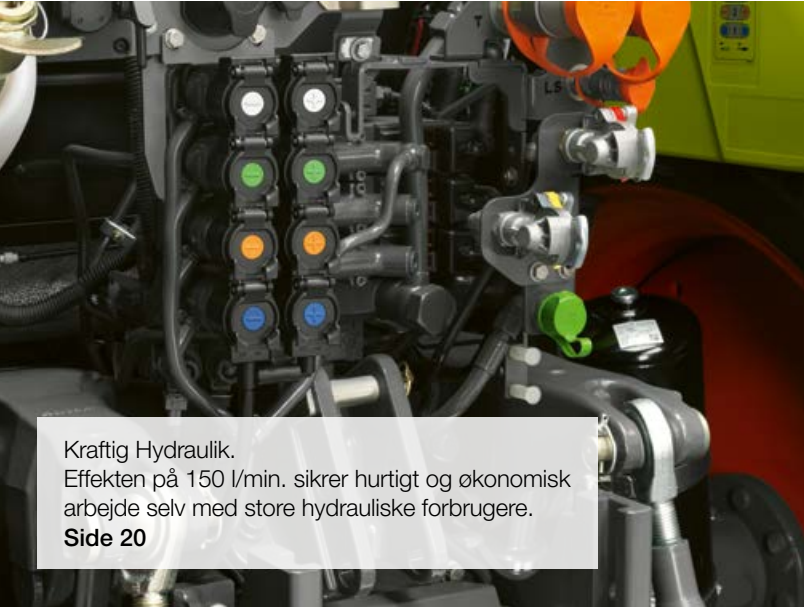
Lille venderadius.  
Den styrevinkelafhængige 4WD-automatik sørger for  
en hurtigere og mere effektiv manøvrering.  
**Side 19**



Øget løftkraft.  
Med 6,5 tons løftkraft på bagliften  
er intet redskab for tungt.  
**Side 22**



Afslappende komfort.  
PANORAMIC kabinen og CLAAS komfortkonceptet  
skaber mere produktive arbejdsdage.  
**Side 28**



Kraftig Hydraulik.  
Effekten på 150 l/min. sikrer hurtigt og økonomisk  
arbejde selv med store hydrauliske forbrugere.  
**Side 20**



Lavt vægt-/effektforhold.  
155 hk og et vægt-/effektforhold  
på kun 34 kg/hk gør ARION meget alsidig.  
**Side 8**

|                 |   |
|-----------------|---|
| ARION 400.      |   |
| Oplev friheden. | 2 |

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| <b>CLAAS POWER SYSTEMS</b> | <b>6</b> |
| Motor                      | 8        |
| Transmission               | 10       |
| Konstruktion               | 16       |
| Hydraulik                  | 20       |
| Baglift, PTO-aksel         | 22       |
| Frontlift                  | 24       |
| Frontlæsser                | 26       |

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Kabine og komfort</b>          | <b>28</b> |
| Kabinevarianter                   | 30        |
| Kommunale opgaver                 | 32        |
| Udstyr                            | 36        |
| Multifunktionshåndtag og multipad | 38        |
| Højre betjeningskonsol            | 40        |
| CIS og CIS farvedisplay           | 42        |
| Komfort                           | 44        |

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Førerassistentsystemer og databehandling</b> | <b>48</b> |
| CSM, dynamisk styring                           | 50        |
| GPS PILOT CEMIS 1200                            | 52        |
| GPS PILOT CEMIS 1200, ISOBUS-funktioner         | 54        |
| Databehandling                                  | 56        |

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Vedligeholdelse       | 58 |
| CLAAS Service & Parts | 60 |

|               |    |
|---------------|----|
| Argumenter    | 62 |
| Tekniske data | 63 |



Oplev friheden.  
[arion400.claas.com](http://arion400.claas.com)



Vores mål er at skabe det perfekte samspil mellem de bedste komponenter.

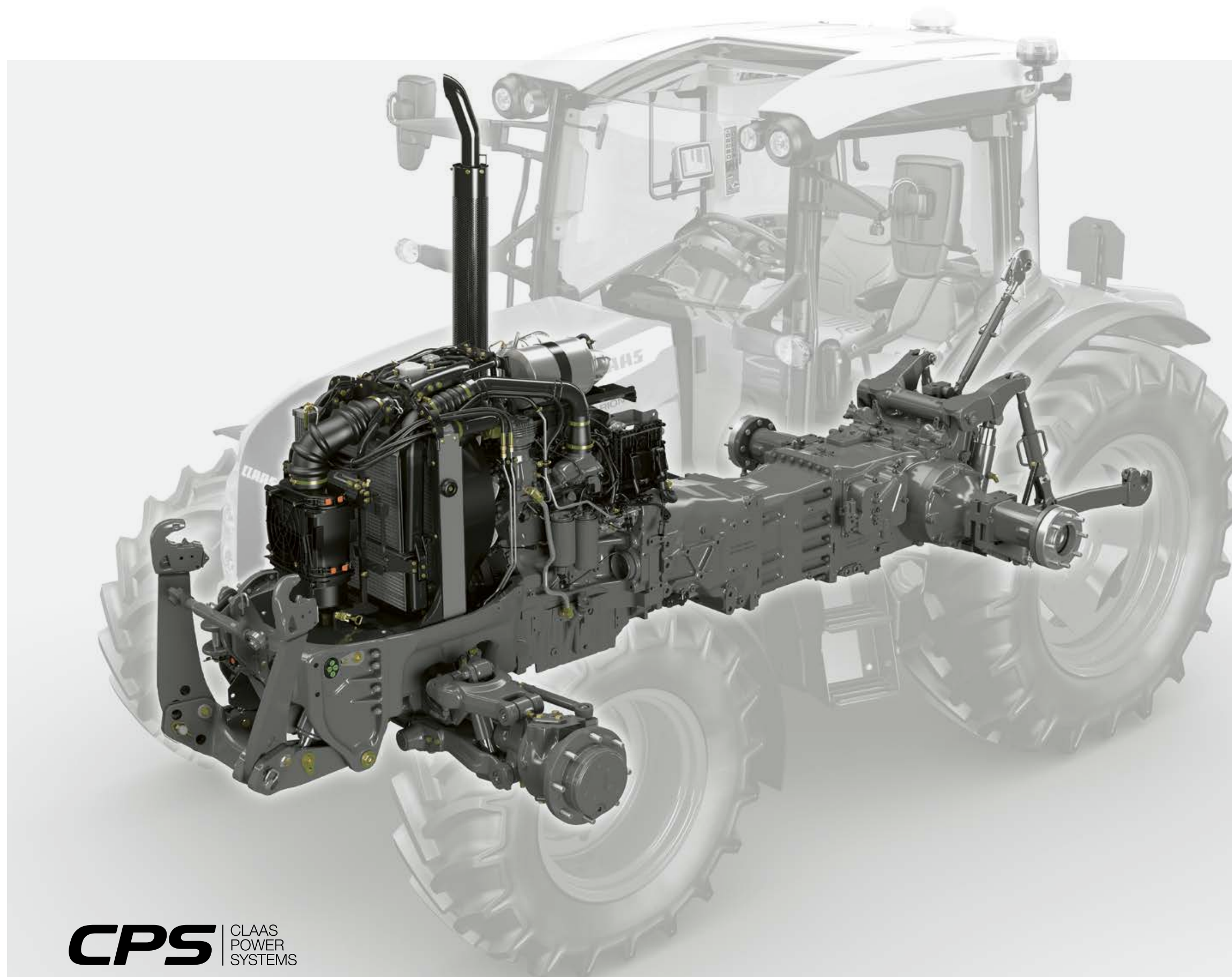
En CLAAS maskine er meget mere end summen af de enkelte dele. Topkapacitet opstår først, når alle dele er afstemt efter hinanden og arbejder godt sammen.

Under navnet CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) kombinerer vi de bedste komponenter til et intelligent transmissionssystem. Kun fuld motoreffekt, når der er brug for den. Transmissioner, der passer til maskinernes funktioner. Brændstofbesparende teknologi der hurtigt er betalt ind for bedriften.



#### Kære ARION fans.

Jeg hedder Guillaume Charlès, jeg er en del af projektkerneteamet for den nye ARION 400. Jeg har været med i udviklingen af den nye ARION helt fra starten. Jeg er især glad for den intelligente transmission. Afhængigt af hastigheden og belastningen vælger den det rigtige gear – hvad enten jeg kører manuelt eller automatisk.



**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS



# CLAAS POWER MANAGEMENT.

## Tag det næste skridt.

### Stærk kerne.

Under motorhjelmen er der i alle modeller kraftige motorer fra FPT Fiat-Powertrain-Technologies med 4,5 l slagvolumen og topmoderne teknologi.

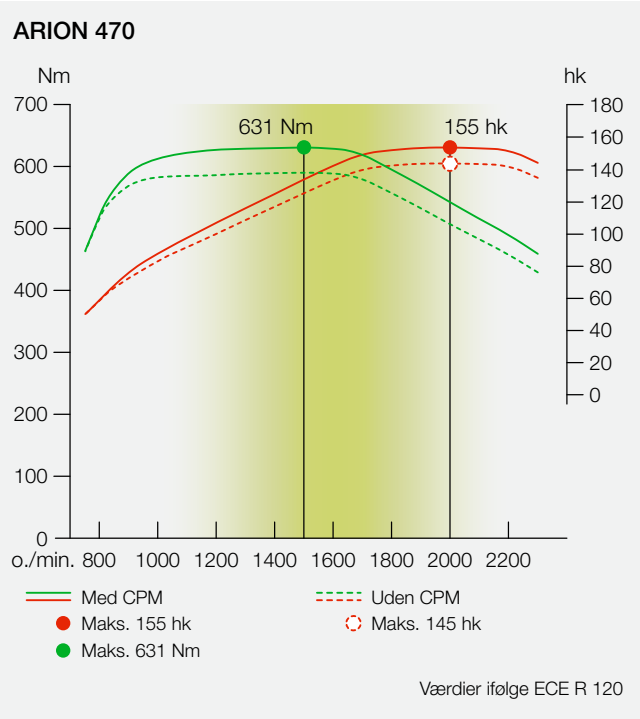
- 4-ventilers teknik
- 1.600 bar højtryks-common-rail-indsprøjtning
- Turbolader (ARION 420 / 410)
- Turbolader med Wastegate (ARION 470-430)
- Ladeluftkøler
- Opfylder udstødningsstandarden Stage V med SCR-katalysatoren on Filters (SCRoF) og DOC-katalysatorerne

### Konstant effekt.

Glæd dig til 8 % højere drejningsmoment. CLAAS motorkarakteristikken giver mulighed for at arbejde i et bredt omdrejningsområde med fuldt drejningsmoment. På denne måde sikrer ARION altid konstant effekt og bruger hele sin kraft præcis, når der er brug for den. Ved arbejde med lavt motoromdrejningstal og maksimalt drejningsmoment på ECO-PTO-akslen sparer du brændstof; ved arbejde med nominelt omdrejningstal sørger ARION for, at der er store reserver.

### Præcist omdrejningstal.

Til den klassiske håndgas på den højre konsol fås op til to elektroniske memoryer for motoromdrejningstal. Med disse kan føreren blot ved tryk på en knap ved behov hente to motoromdrejningstal frem, som han har fastlagt. Et yderligere tryk eller et tryk på speederen deaktiverer memoryen for motoromdrejningstal. Praktisk og præcist i forageren.



### Lavt vægt-/effektforhold med CPM.

Kraft og lethed gør ARION meget alsidig. På modellerne 470-440 tilkobler den intelligente elektroniske styring CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT) yderligere 10 hk, hvis der er behov for det, fx ved PTO- eller transportarbejde. Dermed øges den maksimale effekt til 155 hk. Sammen med egenvægten på kun 5,3 tons (ARION 470) giver det traktoren et vægt-/effektforhold på kun 34 kg/hk.

| ARION | Maks. drejningsmoment i Nm <sup>1</sup> | Maks. effekt i hk <sup>1</sup> | Maks. effekt med CPM i hk <sup>1</sup> |
|-------|-----------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| 470   | 631                                     | 145                            | 155                                    |
| 460   | 615                                     | 135                            | 145                                    |
| 450   | 573                                     | 125                            | 135                                    |
| 440   | 539                                     | 115                            | 125                                    |
| 430   | 505                                     | 115                            | —                                      |
| 420   | 434                                     | 100                            | —                                      |
| 410   | 405                                     | 90                             | —                                      |

<sup>1</sup> ECE R 120



### Ren udstødning med Stage V.

i ARION 400 Stage V er alle komponenter til udstødningsefterbehandlingen monteret intelligent, så motorrummet er let tilgængeligt, og det er let at komme til servicestederne. Dieseloxiderationskatalysatoren (DOC) har brug for høje udstødningstemperaturer for at kunne arbejde effektivt, derfor er den monteret under motorhjelmen lige bag turboladeren. SCR-katalysatoren on Filters (SCRoF) er integreret i udstødningsanlægget og placeret i højre side af maskinen.





# QUADRISHIFT og HEXASHIFT.

## Koblinger er fortid.



### Transmissionerne. Teknik for de kræsne.

Med QUADRISHIFT eller HEXASHIFT skiftes der mellem powershift-trinene uden afbrydelse af kraften, og kørehastigheden kan dermed tilpasses optimalt til betingelserne på marken. Ved vejførsel eller ved arbejde på gården vælges en af de fire hydrauliske geargrupper nemt og bekvemt, uden at der skal trædes på koblingen. Powershift-trinenes overlapning betyder, at det er muligt at udnytte motorens fulde kapacitetspotentiale. Desuden gør overlapningen det uden videre muligt at foretage gruppeskift ved landevejsførsel.

Grupper og powershift-trin kan vælges manuelt med vippekontakten på multifunktionshåndtaget eller kontakterne på den højre konsol – dermed er gruppegearskift med kobling og gearstang en saga blot.

Man kan også vælge at lade QUADRACTIV eller HEXACTIV skifteautomatikken styre transmissionen, så man selv kan arbejde afslappet og effektivt. Dermed er ARION 400 klart overlegen inden for sin kapacitetsklasse, både hvad angår betjening, virkningsgrad og alsidighed.

### Automatikfunktioner til større komfort.

#### SMART STOP:

Man stopper traktoren uden at skulle træde på koblingen.

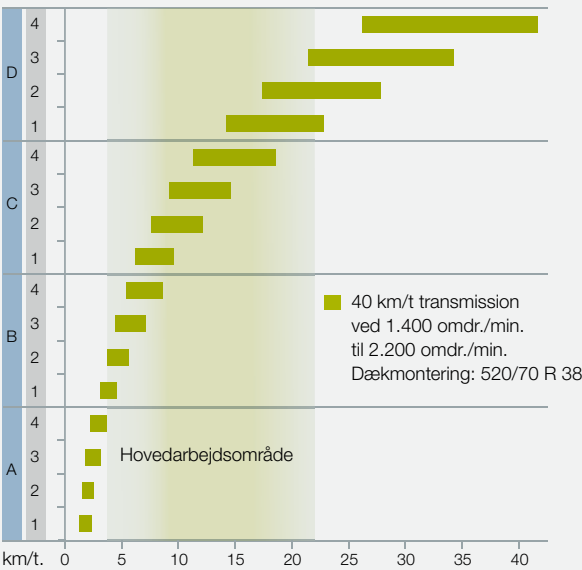
#### Tempomat:

Man kan gemme og hente to målhastigheder.

#### Skifteautomatik:

Transmissionen skifter automatisk gear, ligegyldigt hvilken mode man kører i.

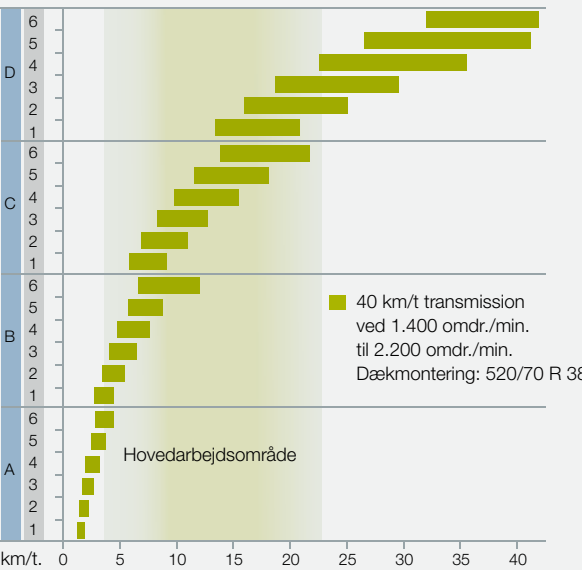
### QUADRISHIFT: 16 gear med et tryk på en knap



#### QUADRISHIFT

- Skift mellem 16 gear til fremadkørsel og bakning uden brug af koblingen
- Fire powershift-trin og fire hydrauliske geargrupper
- Fuldautomatiske gearskift med QUADRACTIV skifteautomatik

### HEXASHIFT: 24 gear med et tryk på en knap



#### HEXASHIFT<sup>1</sup>

- Skift mellem 24 gear til fremadkørsel og bakning uden brug af koblingen
- Seks powershift-trin og fire hydrauliske grupper
- Fuldautomatiske gearskift med HEXACTIV skifteautomatik
- Maks. sluthastighed ved reduceret motoromdrejningstal (1.840 omdr./min.)

### Fordele:

- Betjening af transmissionen uden gearstang og koblingspedal
- Høj betjeningskomfort med multifunktionshåndtaget
- CLAAS motor-transmissions-styring til bløde gearskift ved gruppegearskift og powershift-trin
- REVERSHIFT vendegeare til problemfrit skift af retning
- Automatisk tilpasning af powershift-trinene under gruppegearskiftet
- Komfortable indstillingsmuligheder til transmissionsstyring med CIS (CLAAS INFORMATION SYSTEM)
- God virkningsgrad ved markarbejde og transport giver lavt brændstofforbrug
- Mulighed for krybegear op til 150 m/t

<sup>1</sup> Fås kun til ARION 470, 460, 450, 440 og 430.



# QUADRISHIFT og HEXASHIFT.

Fungerer ligesom en trinløs transmission.



## Automatisk styring af transmissionen.

Det er ikke nødvendigt at skifte gennem alle gear (som ved en traditionel Powershift-transmission). Ved gruppeskift vælger transmissionen automatisk det korrekte gear afhængigt af hastighed og belastning – uanset om man kører manuelt eller automatisk.

Det aktuelle gear vises altid i instrumentbordet. Ved CIS+ og CIS varianterne også i A-stolpen.

Hvis koblingen trædes ned i gruppe D, tilpasser transmissionen automatisk powershift-trinet, når der igen tilkobles. Det kan være meget nyttigt, fx når traktoren nærmer sig et vejkryds.

## SMART STOP.

Med SMART STOP funktionen standses ARION 400 traktorerne med bremsepedalen, uden at der skal trædes på koblingspedalen. Det aflaster føreren markant ved arbejde, hvor man ofte skal stoppe og starte, fx ved presning af rundballer eller arbejde med frontlæsser. SMART STOP aktiveres blot en enkelt gang i CIS.

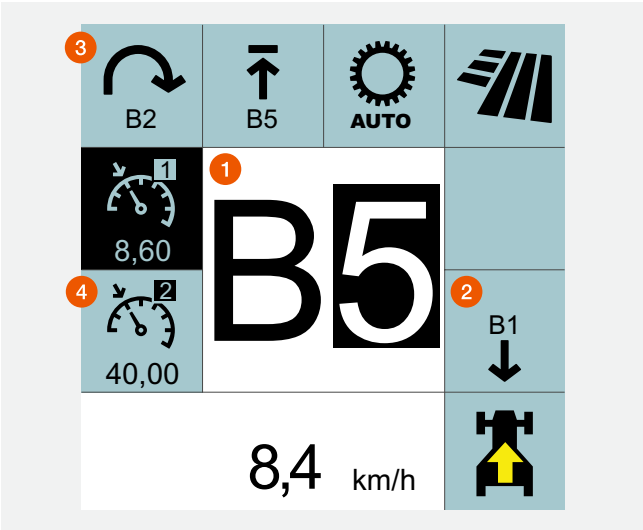
Det aktuelle gear vises altid i instrumentbordet. Ved CIS+ og CIS varianterne også i A-stolpen.



Flere muligheder med CIS (CLAAS INFORMATION SYSTEM).

## Intelligent gearskifte.

Ved hjælp af vendegearet kan man også skifte gear automatisk, hvis man ønsker en anden hastighed til fremadkørsel (1) end til bakning (2) (fx ved arbejde med frontlæsser). I forageren er det ligeledes muligt at aktivere et forvalgt gear (3) (foragergear) med et tryk på en knap. I traktorer, der er udstyret med CIS høstinformationssystem, vises alle informationer om transmissionen på det ekstra display i højre A-stolpe.



## Tempomat og automatisk skift.

Startgearet, der automatisk er aktivt, når motoren startes, kan vælges frit mellem A1 og D1. Ligeledes kan man vælge et separat startgear, hvis man kører med aktiveret skifteautomatik. HEXACTIV skifteautomatikken kan yderligere udstyres med en tempomatfunktion (4). Ved tryk på en knap bestemmes i stedet for et fast motoromdrejningstal en målhastighed, som traktoren holder konstant via tilpasning af motoromdrejningstallet og valg af gear.



## REVERSHIFT progressivitet.

Når en traktor skifter retning, bør den reagere forskelligt afhængigt af funktion og belastning. Blødt retningsskift i forageren eller hurtigt retningsskift på siloen – alt kan lade sig gøre med CIS. REVERSHIFT vendegearets aggressivitet kan indstilles i ni trin (– 4 til + 4) og sikrer dermed optimal kørekørfort i alle situationer.





# Lad maskinen skifte gear.

## Skifteautomatik.

Når man har vigtigere ting at gøre, kan man lade QUADRACTIV eller HEXACTIV skifte gear automatisk. Hvis traktoren er udstyret med CIS, kan skifteautomatikken indstilles med talrige velgennemtænkte funktioner afhængigt af førerens ønsker og krav.

### Man kan vælge mellem tre modes for skifteautomatikken i CIS:

- 1 Fuldautomatisk: Automatisk skift ved forskellige motoromdrejningstal afhængigt af motorbelastning, kørehastighed og førerønske resp. speederstilling
- 2 PTO-mode: Automatisk skift, så motoromdrejningstallet resp. PTO-omdrejningstallet forbliver så konstant som muligt
- 3 Manuel mode: Automatisk skift afhængigt af et fast motoromdrejningstal, som kan programmeres af føreren i CIS



## Manuelt gearskift

### Kørestrategier



Manuelt skift ved markarbejde



Manuelt skift ved transportkørsel

### Mode



### Gearskift

- Gruppegearskift (A-D) ved tryk på vippekontakten
- Skift af powershift-trin (1-6) ved fingerlet tryk på vippekontakten



- Skift af alle gear (A1-D6) ved fingerlet tryk på vippekontakten

## QUADRACTIV eller HEXACTIV skifteautomatik

### Kørestrategier



Automatisk skift ved markarbejde



Automatisk skift ved transportkørsel

### Mode



### Gearskift

- Gruppegearskift (A-D) ved tryk på vippekontakten
- Automatisk skift af powershift-trin (1-6)



- Automatisk skift af alle gear (A1-D6)



# CLAAS traktorkoncept. Intet holder dig tilbage.

## CLAAS traktorkoncept.

Med ARION 400 får mindre bedrifter nu også glæde af tekniken fra den høje kapacitetsklasse. CLAAS traktorkonceptet giver afgørende fordele, som sikrer et klart forspring. Kombinationen af en lang akselafstand og en optimal vægtfordeling på 50 % for / 50 % bag ved en kompakt samlet længde gør ikke blot traktoren alsidig, men også særdeles effektiv.

Lang akselafstand og optimal vægtfordeling:

- Høj kørekomfort
- Et godt og sikkert vejgreb
- Større trækraft og ydeevne pga. bedre vægtfordeling
- Større løftekraft pga. større stabilitet
- Optimeret brændstofforbrug
- Skånsom behandling af jordbunden og dynamik ved vejtransport pga. bedre vægtfordeling

Kort totallængde:

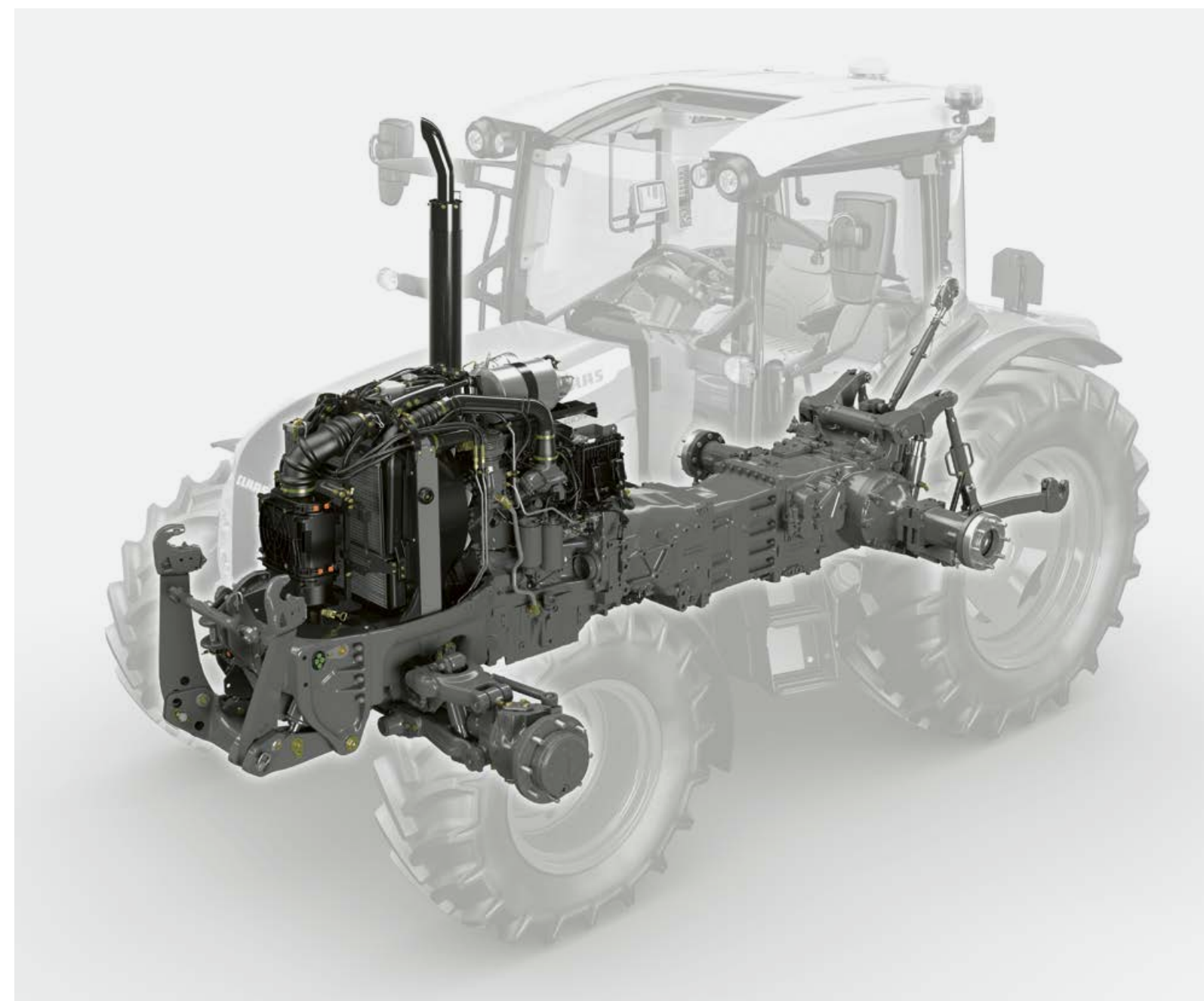
- God smidighed
- Kort længde ved transportkørsel
- Godt udsyn
- God styring af frontmonterede redskaber

## På store såler.

ARION 400 kan udstyres med bagdæk på 38" med en diameter på op til 1,75 m. Man kan montere dæk med industriprofil, der er optimeret til vejkørsel, eller dæk, der skåner jordbunden og har en bredde på op til 600 mm. De talrige muligheder betyder, at ARION 400 er klar til alle arbejdsopgaver.

## Sikker kørsel.

Bremserne behersker hele spektret fra en lav egenvægt på 4,7 tons til en høj tilladt totalvægt på 8,5 tons eller 9 tons både sikkert og stabilt. Det bidrager både den automatiske tilkobling af firehjulstrækket ved bremsningen og den hydrauliske højtryksdriftsbremse til. Under bremsning tilpasser forakselaffjederen sig automatisk til den ændrede belastning, så traktoren forbliver stabil og sikker selv ved kraftige bremsemanøvrer.





# CLAAS traktorkoncept.

## Med smidighed kommer man længere.



Slank talje sikrer små vendediametre.

Med sin store erfaring inden for standardtraktorer med op til 400 hk har CLAAS udviklet en helt perfekt løsning.

Med ARION 400 får man en maskine, der er meget robust og fleksibel og gør arbejdet så bekvemt som overhovedet muligt. Den massive ramme med integreret bundkar optager kraften fra frontliften, frontlæsseren og frontchassiset. Frontlæsserkonsollerne er skruet direkte på motorrammen og transmissionen, så det til enhver tid er enkelt at eftermontere en frontlæsser eller frontlift.

Frontchassiset med den særlige form giver god plads til kølerne lige over forakslen. Både foran og bagved er det meget smalt – som en hvepsetalje. Kombineret med den kompakte konstruktion giver det ARION 400 en stor drejevinkel og en lille venderadius.



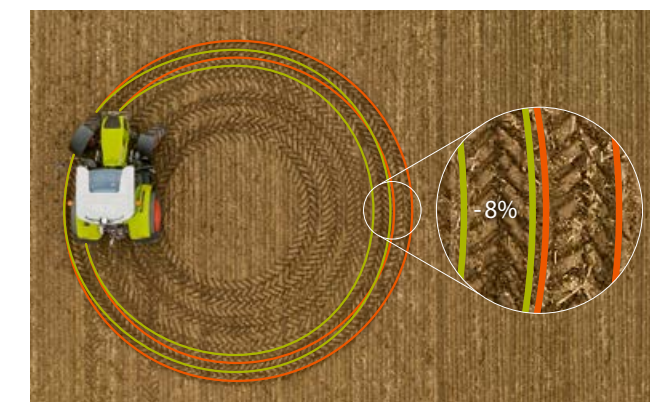
### Det har følgende betydning:

- Høj stabilitet selv ved arbejde med tunge frontmonterede redskaber og frontlæssere
- Stor drejevinkel på forakslen selv med brede dæk giver maksimal smidighed
- Venderadius fra kun 4,25 m (420 / 410) eller 4,5 m (440 / 430) og 4,9 m (470 / 450)
- Ubegrænset adgang til hele motorrummet og alle servicepunkter

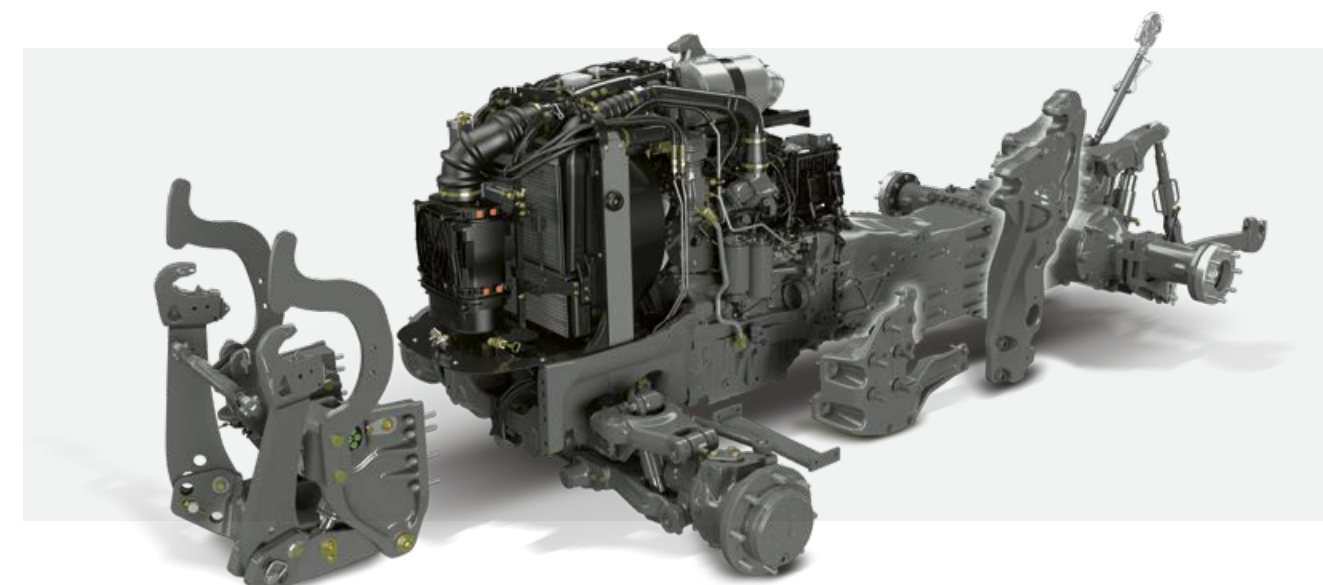
### Styrevinkelafhængig 4WD-automatik.

Ud over den hastighedsafhængige 4WD-automatik er ARION 400 også udstyret med en styrevinkelafhængig automatik. Man kan efter behov vælge, om og hvornår man vil tilkoble denne funktion.

Ved markarbejde under tørre jordbundsforhold reducerer den styrevinkelafhængige 4WD-automatik for eksempel vendediameteren med op til 8 %. Det betyder, at man kan køre mere effektivt i forageren og reducere dæksliddet. Derudover kan man skåne græstørven og afgrøden i græshøsten eller ved gødskning.



- Med styrevinkelafhængig 4WD-automatik op til 8 % mindre vendediameter
- Uden styrevinkelafhængig 4WD-automatik





# Hydraulisk effekt op til 150 l/min. Flyt dine grænser.



## God dosering.

Som standard er traktoren udstyret med et åbent hydraulik-kredsløb med 60 l/min. Det åbne hydraulikkredsløb på 100 l/min., der fås som ekstraudstyr, styrer liften med én pumpe og de hydrauliske olieudtag med en anden pumpe. På den måde kan ARION 400 udføre disse to funktioner samtidig. Derudover kan hele pumpeeffekten målrettes til olieudtagene ved intensivt frontlæsserarbejde eller specielle hydrauliske arbejdsopgaver.



Power-Beyond-tilslutningerne til Load Sensing-kredsløbet bagpå er til redskaber med egne olieudtag. Dermed styrer redskabet selv sit oliebehov uden permanent oliecirculation.

## Arbejde med 110 l/min. eller 150 l/min.

I CIS- og CIS+-varianten kan ARION udstyres med Load Sensing-anlæg, der giver mulighed for en hydraulisk effekt på 110 l/min. eller 150 l/min. De variable hydraulikpumper leverer kun den oliemængde, der er brug for til opgaven. Dermed undgås overflødig olietransport. 150-l/min.-kredsløbet opfylder selv de største krav og forsyner også store hydrauliske forbrugere som pneumatiske såmaskiner sikkert og kraftfuldt. Når man ikke har brug for maksimal effekt, kan man køre ARION 400 med reduceret motoromdrejningstal og spare værdifuldt brændstof.

### Spar penge med Power-Beyond-tilslutninger.

- Hydraulikolien doseres, så mængden passer til redskabet
- Store rør, udtag med fladkoblinger og trykløst returløb minimerer effekttab



## Individuel konfigurering af hydraulikken.

Derudover fås der op til tre mekaniske eller fem elektroniske olieudtag. I ARION 400 kan man vælge mellem adskillige udstyrsvarianter til hydraulikken og skabe sin egen individuelle traktor, som passer perfekt til opgaverne på den enkelte bedrift, uanset om man har brug for en allround-maskine med frontlæsser eller en specialist i marken. Med komfortabelt, højteknologisk udstyr eller effektivt basisudstyr: ARION 400 passer altid.

## Enkel og ren tilkobling.

Olieudtagene bag på ARION (op til fire) er enkle at tilkoble. Farvemarkeringen på ind- og udgangssiden gør det nemmere at montere redskaberne korrekt.



## Komfortabel og præcis betjening.

ELECTROPILOT er integreret i multifunktionshåndtaget og gør frontlæsserarbejde, vending i forageren og presning af rundbatter lettere. Alt arbejdet udføres, uden at højre hånd skal flyttes fra multifunktionshåndtaget. Håndtaget sidder inden for bekvem rækkevidde i armlænet. Føreren holder sig frisk, betjener redskaberne mere præcist og øger arbejdshastigheden – fx ved arbejde med en kombination af en front- og en bagmonteret slåmaskine eller en såkombination.

Udnyt op til fem elektroniske olieudtag og indstil disse komfortabelt:

- Maksimal flowmængde i begge retninger
- Tidsstyring
- 3-trins reaktion på ELECTROPILOT

| Udstyr                                                                                                                                                                             | Standard | CIS | CIS+ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|------|
| Åbent hydraulikkredsløb 60 l/min.                                                                                                                                                  | ●        | ●   | –    |
| Åbent hydraulikkredsløb 100 l/min.                                                                                                                                                 | □        | □   | –    |
| Load Sensing-kredsløb 110 l/min.                                                                                                                                                   | –        | □   | ●    |
| Load Sensing-kredsløb 150 l/min.                                                                                                                                                   | –        | □   | □    |
| Op til tre mekaniske olieudtag bag                                                                                                                                                 | □        | □   | –    |
| Op til fire elektroniske olieudtag bag                                                                                                                                             | –        | –   | □    |
| FLEXPILOT olieudtag til frontlæsser (betjening med multifunktionshåndtaget i armlænet)                                                                                             | □        | □   | –    |
| To elektroniske olieudtag midt, fx til frontlæsser, frontlift og ekstra olieudtag bag eller dobbelt udnyttelse med skifteventil (betjening med multifunktionshåndtaget i armlænet) | –        | □   | □    |

● Standard □ Kan leveres på bestilling – Kan ikke leveres



# Baglift og PTO-aksel. Intet redskab er for tungt.



## Stærkt udstyr.

Den elektroniske baglift har en maksimal løftekraft på 4,5, 5,75 eller 6,75 tons, og derfor er intet redskab for tungt. De eksterne betjeningslementer til bagliften, et elektronisk olieudtag og PTO-akslen er monteret bekvemt på de to skærme. Derudover er der praktiske holdere til liftarmenes kugler bagpå.

Bagliftens udstyr dækker ethvert behov:

- Manuelle eller automatiske stabilisatorer
- Robust og enkel topstangsholder
- Praktiske holdere for kugler bag
- Eksterne betjeningslementer til bagliften og PTO-akslen på begge skærme



Bagliften, det elektroniske olieudtag og PTO-akslen kan betjenes fra begge skærme. På venstre skærm er der placeret en holder til fire liftarmskugler.



## Komfortabel betjening på tre måder.

Den elektroniske baglift kan betjenes på tre forskellige måder:

- 1 Lynhævning, flydestilling og liftens arbejdsstilling kan aktiveres med det ergonomiske multifunktionshåndtag.
- 2 Lynhævningen, flydestillingen og liftens arbejdsstilling samt stop-tasten kan ligeledes udløses med betjeningsknapperne i højre sidekonsol. Her er skydeknappen til liftens dybdeføring, håndgassen og yderligere betjenings-elementer også placeret. Det er især praktisk ved arbejde i forageren.
- 3 I forbindelse med tilkobling af redskaber betjenes liften ergonomisk på højre B-stolpe, da føreren alligevel er nødt til at dreje sig for at kunne tilkoble redskaberne.



Liften kan ikke kun betjenes med sidekonsollen, men også med multifunktionshåndtaget.



## Altid det rigtige omdrejningstal.

Der kan vælges mellem fire forskellige PTO-aksler til ARION 400:

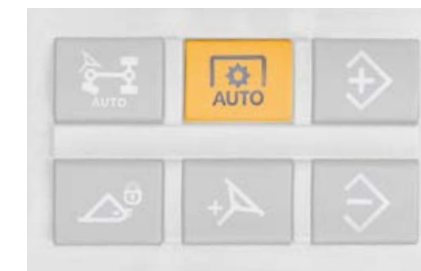
- 540 / 540 ECO omdr./min.
- 540 / 1.000 omdr./min.
- 540 / 540 ECO / 1.000 omdr./min.
- 540 / 540 ECO / 1.000 omdr./min. og kørselsafhængig PTO

PTO-hastigheden forvælges ganske enkelt ved at trykke på en knap på højre B-stolpe. PTO-akslen tilkobles med en kontakt direkte i højre sidekonsol. Den automatiske PTO-kobling kan indstilles trinløst ved hjælp af højden på bagliften: Man skal blot køre liften til den ønskede stilling og holde knappen for den automatiske PTO-aksel trykket ind for at gemme højden.

Det er meget komfortabelt at montere arbejdsredskaber, da PTO-akslen kan drejes frit.

## I stilstand.

ARION 400 overfører sin fulde kapacitet til 1.000 omdr./min. PTO-akslen i stilstand og ved lave kørehastigheder. I ECO-PTO-mode køres motoren med lavt, brændstofbesparende omdrejningstal. Det reducerede motoromdrejningstal til lette opgaver betyder, at støjniveauet reduceres, samtidig med at der spares på det kostbare brændstof: 540 omdr./min. ECO ved 1.530 motoromdrejninger pr. minut.



Aktivering af PTO-automatik i højre sidekonsol.



# Frontlift. Tag det, som det kommer.



Alsidighed ved alle arbejdsopgaver med den stærke frontlift.



Frontliften og det yderligere olieudtag kan også betjenes eksternt med elektroniske olieudtag.

## Integreret frontlift.

For at kunne udføre arbejdet sikkert og effektivt skal der være en kraftfuld forbindelse mellem traktoren og redskabet. Det skaber liftene på ARION 400 et godt grundlag for.

Den kompakte og fuldt integrerede frontlift har en løftekraft på helt op til 3,3 tons. Den kan også betjenes eksternt (det kræver CIS eller CIS+ variant med elektroniske olieudtag). Som ekstra-udstyr fås yderligere lynkoblinger til et olieudtag på frontliften.

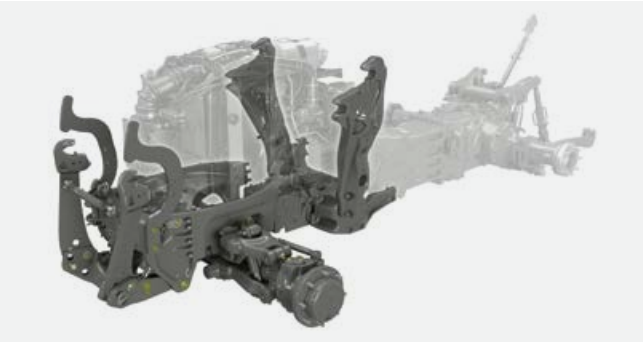
## Frontlift og front-PTO

- Tre stillinger på de forreste liftarme: klappet op, fast arbejdsstilling og flydestilling i det aflange hul
- Dobbeltvirkende løftecylinder som standard
- Kort afstand mellem forakslen og koblingspunkterne sikrer bedre styring af frontudstyret
- 1.000 omdr./min. PTO-aksel
- Ekstern betjening af frontliften og et elektronisk olieudtag (kræver CIS eller CIS+ variant med elektroniske olieudtag)
- Mulighed for 7-polet stikdåse



# CLAAS frontlæsser.

## Ingen passer bedre til ARION.



Kompromisløs.  
Også ved frontlæsserarbejde.

Optimal integrering af konsollerne i traktorkonceptet var af stor betydning allerede under udviklingen af ARION 400 serien. Konsollernes placering langt tilbage giver stabilitet ved tungt arbejde. Den stabile forbindelse til motorens nydesignede ramme går ikke ud over styringen eller vedligeholdelsen.

### To betjeningsvarianter.

CLAAS frontlæsseren til ARION 400 betjenes med multifunktionshåndtaget, der som standard er integreret i armlænet. Afhængigt af udstyr kan der vælges mellem FLEXPLOT (hydraulisk forstyret ventilbetjening) eller ELECTROPILOT (elektronisk ventilbetjening). Begge systemer sikrer maksimal betjeningskomfort, da styringerne er særdeles lette og nemme at dosere.

### Alt i én hånd.

Det unikke multifunktionshåndtag kombinerer betjeningen af frontlæsseren med betjeningen af transmissionen, motoren og bagliften. Dermed kan højre hånd bekvemt blive på multifunktionshåndtaget – det giver mulighed for hurtigere læsning. Frontlæsserens tredje og fjerde funktion er selvfølgelig også integreret i multifunktionshåndtaget. Venstre hånd styrer og betjener REVERSHIFT håndtaget, når der skal skiftes retning. For at begrænse de maksimale løfte- og sænkehastigheder trinløst kan flowmængderne og reaktionen i de elektroniske olieudtag til frontlæsseren nemt og bekvemt tilpasses i CIS displayet, hvis traktoren er udstyret med ELECTROPILOT.

### Gennemkørsel med lavt tag.

Med lavtagskabinen kan man komme ind, hvor der kun er 2,50 m højt. Glastaglemmen sikrer, at føreren alligevel har optimalt udsyn.



### Stærke fordele.

- Frontlæsserkonsollerne og styringen kan integreres fra fabrikken
- Alle kabiner er kontrolleret i henhold til FOPS retningslinjerne (Falling Object Protective Structure)
- To komfortable betjeningsvarianter på multifunktionshåndtaget: ELECTROPILOT eller FLEXPLOT
- Hydraulisk parallelføring PCH ved FL frontlæssere eller mekanisk parallelføring ved FL C og FL E modeller
- Den automatiske tilbageføring af skovlen bringer automatisk frontudstyret tilbage til udgangsstillingen ved tryk på en knap
- Den synkrone skovl-overfaldsstyring giver mulighed for at betjene hældningen på redskabet og en tredje funktion med en enkelt bevægelse, fx ved udtipning af en gribeskovl
- FITLOCK system til hurtig og komfortabel på-/afmontering

- MACH hurtigkobling til elektriske og hydrauliske forbindelser
- FASTLOCK til hydraulisk låsning af redskabet
- SPEEDLINK til automatisk låsning og samling af alle redskabets hydrauliske og elektriske tilslutninger
- SHOCK ELIMINATOR til svingningsdæmpning
- Stort udvalg af redskaber
- Og naturligvis fuld CLAAS service

| ARION     | FL           | FL C         | FL E |
|-----------|--------------|--------------|------|
| 470       | 120, 100, 80 | 120, 100, 80 | 100  |
| 460-460 M | 120, 100, 80 | 120, 100, 80 | 100  |
| 450-450 M | 120, 100, 80 | 120, 100, 80 | 100  |
| 440       | 120, 100, 80 | 120, 100, 80 | 100  |
| 430       | 120, 100, 80 | 120, 100, 80 | 100  |
| 420 M     | 120, 100, 80 | 120, 100, 80 | 100  |
| 420       | 100, 80      | 100, 80      | 100  |
| 410       | 100, 80      | 100, 80      | 100  |



PANORAMIC kabine med gennemgående forrude op til glastaget: Gennemkørselshøjde fra 2,66 m.



Højtagskabine med glastaglem: Gennemkørselshøjde fra 2,66 m.



Lavtagskabine med glastaglem: Gennemkørselshøjde fra 2,50 m.



# Frihed til det hele.

Alle definerer frihed på deres egen måde. For den ene er det frit udsyn til alle sider, for den anden mere bevægelsesfrihed med intelligent placerede betjeningselementer. Andre igen sætter pris på et godt frirum, som når der til den unikke rummelighed i kabinen føjes digitale hjælpere, der tænker med, aflaster føreren og øger rentabiliteten.

Den komfortabelt affjedrede kabine i ARION lever op til alle disse krav med tre udstyr og fire varianter – blandt disse PANORAMIC kabinen. Den letter arbejdet, så føreren kan koncentrere sig fuldt og helt om at arbejde produktivt. Og tænke på den måske bedste form for frihed: en tidligere fyraften.



## Kære ARION fans.

Jeg hedder Tom Seyer og er produktmanager inden for salg hos CLAAS. Hos os har den nye ARION 400 allerede fået mange fans. Det undrer mig slet ikke. Sådan et multifunktionshåndtag og en multipad er der ingen andre traktorer på markedet, der har!





# ARION kabinerne.

## Mere afslappede førere øger produktiviteten.



### Seks stolper. 360° udsyn.

Traktorførere har ofte meget lange arbejdsdage. Af hensyn til deres helbred har de behov for en komfortabel arbejdsplads. Den skal også kunne tilpasses fleksibelt til traktorens mange anvendelsesmuligheder. Kabinen med 6 stolper gør arbejdet behageligt og opfylder selv de mest krævende føreres krav – med optimalt udsyn, maksimal beskyttelse og førsteklasses komfort:

- Udelt forrude
- Seks smalle stolper til 360° udsyn
- Døre med stor åbningsvinkel, der på grund af konstruktionen med 6 stolper kun rager lidt ud over traktoren, selv når de er åbne
- Bekvem indstigning fra begge sider af traktoren
- Alle kabinevarianter opfylder FOPS (Falling Object Protective Structure) til beskyttelse af nedfaldende genstande
- Rummeligt kabinedesign til mere plads
- Ratstamme, der nemt kan indstilles med foden
- Afkølet opbevaringsrum under ekstrasædet
- Glastaglem til høj- og lavtagskabine



PANORAMIC kabine

fra 2,66 m



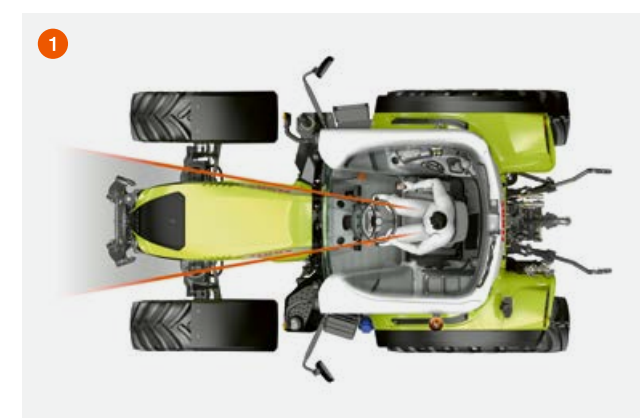
Højtagkabine

fra 2,66 m



Lavtagkabine

fra 2,50 m



### Fire kabinevarianter.

Der findes i alt fire forskellige kabinevarianter til ARION 400, så alle kan vælge en løsning, der passer til deres behov:

- PANORAMIC kabine med gennemgående forrude op til glastaget til maksimalt udsyn og med en samlet minimumshøjde på 2,66 m
- Højtagkabine med taglem eller glastaglem og en samlet minimumshøjde på 2,66 m
- Lavtagkabine med glastaglem og en samlet minimumshøjde på 2,50 m
- Kabine med 5 stolper<sup>1</sup> med taglem eller glastaglem, gennemgående stor og brudsikker siderude af polycarbonat og en samlet minimumshøjde på 2,71 m; ideel til kommunale opgaver

### Perfekt udsyn med PANORAMIC kabinen.

Perfekt til alle typer arbejde med frontlæsser: Den udelte rude giver føreren et synsfelt på 90°. Den enestående kabinestruktur har ingen begrænsende tværstivere og sørger for maksimal sikkerhed og komfort. Den store, gennemgående forrude på 2,41 m<sup>2</sup> fra gulv til tag sikrer perfekt udsyn.

### Overblik på grund af praktisk design.

Motorhjelmens taljerede form (1) giver optimalt udsyn, da den bliver smallere mod føreren og bagud.

<sup>1</sup> Fås kun til ARION 460 M, 450 M og 420 M



# ARION 400 M.

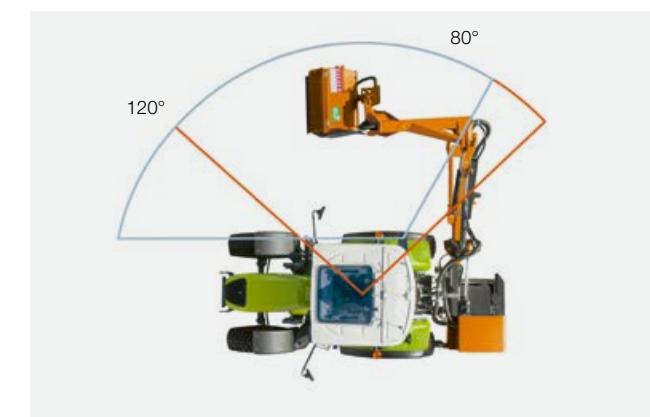
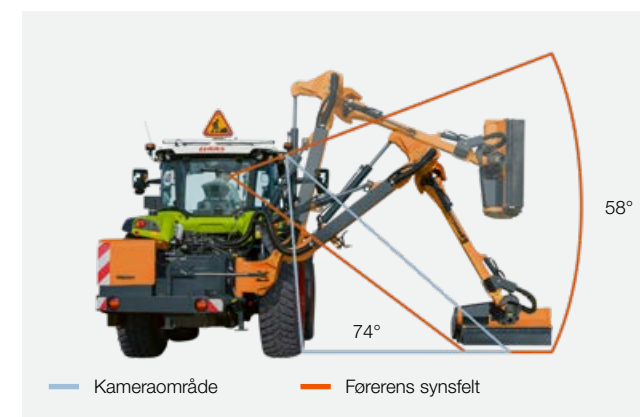
Kan man se det hele, kan man klare mere.

## Frit udsyn ved kommunale arbejdsopgaver.

ARION 400 M er udviklet specielt til kommunale opgaver. Dens rummelige kabine med fem stolper er udstyret med en gennemgående, brudsikker siderude af polycarbonat. Alle tre modeller i serien giver stor sikkerhed og frit udsyn over arbejdsområdet, for eksempel over den bagmonterede armklipper. Multifunktionshåndtaget, der er integreret i armlænet, betjenes intuitivt og øger komforten ved arbejde med frontlæsser.

## Frit udsyn til højre.

Den 8 mm tykke højre siderude består af brudsikkert polycarbonat. Med et areal på 3 m<sup>2</sup> giver den en imponerende synsvinkel på 58° i højden og 80° i længderetningen. En vinduesvisker med bred viskervinkel og en solskærm sørger for et sikkert udsyn over arbejdsområdet i al slags vejr. Den store glastaglem opfylder FOPS (Falling Object Protective Structure) og beskytter mod nedfaldende genstande.



Den højre siderude giver et fremragende udsyn over arbejdsområdet. Det suppleres med et kamera, der er monteret beskyttet i højre side af kabinetaget. Kameraet fjerner den døde vinkel og gør det lettere at vurdere forhindringer og bedømme afstande.



## Kamera til større sikkerhed.

Kameraet kan indstilles i to retninger, så førerens synsfelt øges markant. Rabat- eller skråntklipperen er let at se, selv om den arbejder tæt på traktorhjulet. Kameradisplayet med høj opløsning er monteret på A-stolpen og sidder direkte i førerens synsfelt. Det kan alt efter behov vendes i høj- eller tværfomat.

- Kameravinkel: 120° x 74°
- Opløsning: 1280 x 800 pixel





# ARION 400 M.

Der er meget at lave.



## Skårlægning, overfladebehandling, læsning.

Ligegyldigt hvilke opgaver man støder på i en kommune, er ARION 400 M en fremragende hjælp. Det komfortable udstyr og ikke mindst detaljerne, der er specialudviklet til det kommunale arbejdsområde, giver dagligt fordele.

- QUADRISHIFT eller HEXASHIFT
- SMART STOP funktion
- Hydraulikkredsløb med en flowmængde på op til 150 l/min.
- CLAAS frontlæsser
- Kabineudstørsvarianter: Standard, CIS eller CIS+
- FLEXPILOT eller ELECTROPILOT
- Affjedret kabine og foraksel
- Kamera til det højre arbejdsområde
- Forberedt for advarselstavle på kabinetaget
- 9 tons tilladt totalvægt
- Dæk med industriprofil
- Ekstra vægt på hjulene
- TELEMATICS



Det venstre baghjul kan gøres op til 270 kg tungere til udligning af vægten på udliggerarmen. Det giver en stabil og sikker kørsel.



## Bygget til tungt læssearbejde.

Den ideelle vægtfordeling, REVERSHIFT vendegearet, glastaglemmen og multifunktionshåndtaget giver mulighed for at udføre krævende frontlæsserarbejde meget effektivt. Udstyr som SMART STOP funktionen, den dynamiske styring, ELECTROPILOT og det kraftige hydraulikkredsløb med 110 l/min. eller 150 l/min. hjælper, så læsningen kan udføres tids- og brændstofbesparende.

## Uovertruffen med CLAAS frontlæsseren.

- Hydraulisk parallelføring PCH (FL modeller) eller mekanisk parallelføring (FL C og FL E modeller)
- FITLOCK system til hurtig og komfortabel på-/afmontering
- MACH hurtigkobling til elektriske og hydrauliske forbindelser
- FASTLOCK til hydraulisk låsning af redskabet
- SPEEDLINK til automatisk låsning og samling af alle hydrauliske og elektriske tilslutninger
- SHOCK ELIMINATOR til svingningsdæmpning



| ARION | Maks. drejningsmoment i Nm <sup>1</sup> | Maks. effekt i hk <sup>1</sup> | Tilladt totalvægt i tons |
|-------|-----------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| 460   | 573                                     | 135                            | 9                        |
| 450   | 539                                     | 125                            | 9                        |
| 420   | 434                                     | 100                            | 9                        |

<sup>1</sup> ECE R 120



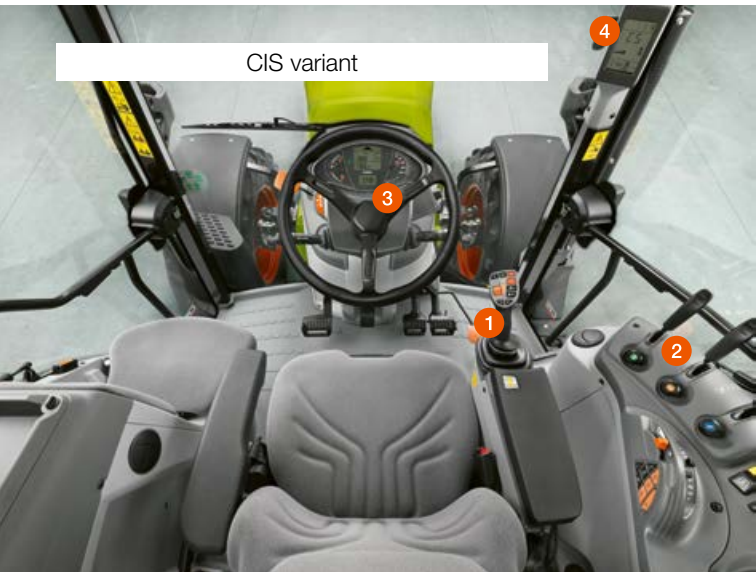
Tre udstyrsvarianter.  
Alle tre som skræddersyet til arbejdet.



Standardudstyr

Høj standard. Ganske enkelt god.

I basisversionen er ARION udstyret med mekaniske olieudtag (2) og betjening af transmissionen på multipad'en (1) på den højre konsol. Via de mange udstyrsmuligheder kan man vælge præcis det udstyr, der passer til ens behov: HEXASHIFT ved hyppigt kørsel på landevej eller FLEXPILOT ved frontlæsser-arbejde. Koncentreret om det vigtigste.



CIS variant

CIS. Ganske enkelt mere.

Hvis man gerne vil have flere indstillingsmuligheder på ARION 400 med mekaniske olieudtag (2), er der CIS varianten. Multifunktionshåndtaget (1), der er integreret i armlænet, giver større betjeningskomfort. Med CIS displayet (3) og det ekstra transmissionsdisplay (4) har man altid overblik over alle indstillinger. Med CIS kan man også få to elektroniske olieudtag, der benyttes til betjening af frontlæsseren, frontliften eller et ekstra olieudtag bagpå.



CIS+ variant

CIS+. Ganske enkelt alt.

CIS+ er med multifunktionshåndtaget (1) og de elektroniske olieudtag (2) logisk opbygget og meget komfortabel. Trods den behagelige enkelhed rummer den de nødvendige funktioner og automatikker til enkelt, effektivt arbejde. Det 7" store CIS farvedisplay (3), der er integreret i A-stolpen, kombinerer visnings- og indstillingsmuligheder for transmissionen, elektroniske olieudtag, F-taster og CSM foragerstyringen. CIS+ varianten har det hele.

En kunde, en kabine, en traktor.

Alle kunder har deres egne individuelle ønsker og har brug for lige den traktor, der passer bedst til deres behov. Derfor har CLAAS udviklet de tre udstyrsvarianter Standard, CIS og CIS+. Med disse tre varianter, meget forskelligt ekstraudstyr og de fire kabinevarianter kan alle finde en ARION 400, der passer til opgaverne på deres bedrift.

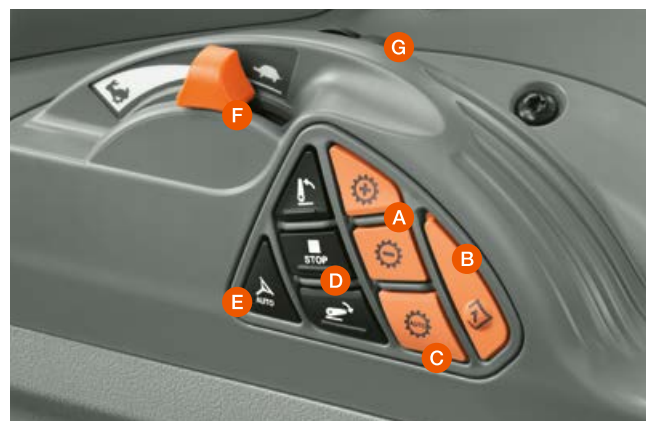


| ARION udstyr                                                                              | Standard                            | CIS                                 | CIS+                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| CIS display i instrumentbordet og transmissionsdisplay i A-stolpen                        | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| CIS farvedisplay i A-stolpen                                                              | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Multifunktionshåndtag                                                                     |                                     |                                     |                                     |
| Uden multifunktionshåndtag                                                                | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Multifunktionshåndtag, fast                                                               | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| Multifunktionshåndtag med FLEXPILOT funktion til betjening af frontlæsser                 | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Multifunktionshåndtag med ELECTROPILOT funktion                                           | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Anden memory for motoromdrejningstal                                                      | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| QUADRISHIFT (16 F / 16 B)                                                                 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| HEXASHIFT (24 F / 24 B – kun ARION 430 til 470)                                           | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Foragergear                                                                               | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| QUADRACTIV eller HEXACTIV skifteautomatik                                                 | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Tempomatfunktion for HEXASHIFT                                                            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| REVERSHIFT vendegear på multifunktionshåndtaget                                           | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| SMART STOP                                                                                | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Dynamisk styring                                                                          | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 4WD-automatik efter styrevinkel                                                           | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| PTO-automatik                                                                             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| CSM foragerstyring                                                                        | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Åbent hydraulikkredsløb 60 l/min.                                                         | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Åbent hydraulikkredsløb 100 l/min.                                                        | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| Load Sensing-kredsløb 110 l/min.                                                          | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Load Sensing-kredsløb 150 l/min.                                                          | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Op til tre mekaniske olieudtag bag                                                        | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Op til fire elektroniske olieudtag bag                                                    | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| FLEXPILOT olieudtag til frontlæsser                                                       | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| To elektroniske olieudtag midt med ELECTROPILOT, fx til frontlift og ekstra olieudtag bag | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| GPS PILOT                                                                                 | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| TELEMATICS                                                                                | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |

● Standard    □ Kan leveres på bestilling    – Kan ikke leveres



# Multifunktionshåndtag og multipad. Der er der ingen andre, der har.



## Multipad.

Multipad'en forbinder alle vigtige funktioner i en gruppe betjeningsknapper på højre sidekonsol. Det ergonomiske design giver mulighed for at holde hånden i en bekvem stilling. Dermed kan ARION 400 også håndteres fleksibelt i forageren.

## Oversigt over multipad:

- A „+“ og „-“ knapper til styring af powershift-trinene og grupperne i QUADRISHIFT eller HEXASHIFT
- B Memoryer til motoromdrejningstal eller tempomat
- C Aktivering af QUADRACTIV eller HEXACTIV skifteautomatik
- D Baglift
- E Aktivering af styreautomatik GPS PILOT
- F Manuel håndgas
- G Skydeknop til begrænsning af liftens dybde



Multifunktionshåndtaget ligger også godt og sikkert i hånden ved betjening af olieudtag med FLEXPILOT.



## Overblik over multifunktionshåndtaget:

- 1 Vippekontakt til styring af powershift-trinene og grupperne i QUADRISHIFT eller HEXASHIFT
- 2 Aktivering af ELECTROPILOT joystick-funktionen på multifunktionshåndtaget
- 3 Skift mellem elektroniske olieudtag på multifunktionshåndtaget
- 4 Foragergear
- 5 Memoryer til motoromdrejningstal eller tempomat
- 6 Baglift eller funktionstaster F1 / F2
- 7 Funktionstaster F3 / F4
- 8 Betjening af olieudtag med ELECTROPILOT eller FLEXPILOT
- 9 Betjening af olieudtag med ELECTROPILOT eller FLEXPILOT
- 10 Aktivering af vendegearet på vippekontakten
- 11 Aktivering af flydestillingen
- 12 Trin (blå): Powershift-trin op og ned
- 13 Trin (grøn): Gruppepearskift op og ned
- 14 Trin (blå) og samtidig knap (orange): REVERSHIFT vendegearet

## Multifunktionshåndtaget.

Multifunktionshåndtaget, der er udviklet i samarbejde med praktiske brugere, gør det endnu mere enkelt og komfortabelt at betjene transmissionerne, frontlæsseren, bagliften og olieudtagene. Venstre hånd skal nu kun bruges til at styre.

Den højre arm hviler bekvemt på armlænet, mens man komfortabelt styrer alle hyppigt anvendte funktioner i ARION 400 med multifunktionshåndtaget. Armlænet kan nemt og bekvemt tilpasses til førerens behov i højden og længderetningen.

Man kan betjene to olieudtag med multifunktionshåndtagets joystick-funktion (ekstraudstyr) samtidig: enten med den hydraulisk forstyrede FLEXPILOT funktion til frontlæsseren eller med ELECTROPILOT funktionen til forskellige elektroniske olieudtag, som frontlæsseren, frontliften og olieudtagene bag.

De fire F-taster kan programmeres frit og giver en endnu mere fleksibel betjening. Tasterne kan tilpasses efter behov til opgaven. Dermed kan man betjene funktioner som frontlæsser, ISOBUS, olieudtag eller CSM komfortabel uden at skulle flytte hånden.

## Alt samlet i ét håndtag.

Man kan skifte mellem alle gear til fremadkørsel og bakning med en enkelt finger på tottrins-vippekontakten, uden at det er nødvendigt at træde på koblingspedalen:



# Sidekonsollen. Som skabt til intuitivt arbejde.



## Den ergonomisk perfekte sidekonsol.

Omdrejningspunktet for afslappet og effektivt arbejde: Sidekonsollen er resultatet af omfattende analyser af betjeningsforløbene i kabinen. Ofte benyttede funktioner findes på multipad'en og i multifunktionshåndtaget:

- 1 Elektroniske eller mekaniske olieudtag

2 Betjeningsknapper hovedfunktioner:
  - Differentialspærre
  - 4WD
  - Vej- og markfunktion
  - Hydraulisk pumpesummering
  - Aktivering af forakselaffjedring

3 Elektronisk skift af krybegearsgruppe
- 4 Hovedkontakt (hydraulik, styresystem, batteri)

5 Betjeningsknapper ekstrarfunktioner:
  - Styrevinkelafhængig 4WD-automatik
  - Sikkerhedskontakt redskabslås frontlæsser
  - Aktivering af PTO-automatik
  - Aktivering af den dynamiske styring
  - Finjustering af memory for motoromdrejningstal og tempomat

6 Aktivering af PTO for og bag

7 Multipad



## Førsteklasses komfort og ydelse. De elektroniske olieudtag.

ARION 400 sætter nye standarder i CIS+ versionen med Load Sensing-hydraulik og elektroniske olieudtag. De op til fem elektroniske olieudtag styres proportionalt med multifunktionshåndtaget og op til to vippekontakter i sidekonsollen. Oliestrømmen og tidsstyringen programmeres hurtigt i CIS farvedisplayet. Når en vippekontakt trykkes helt ned, aktiveres tidsstyringen eller den konstante gennemstrømning på ventilen. Trykkes kontakten ikke helt ned, er styringen proportional.



## Et spørgsmål om indstilling.

Der hører en drejeknap til hvert mekanisk olieudtag. Funktionsmulighederne for det enkelte olieudtag kan vælges med den tilhørende drejeknap:

- Drejeknap stilling IIII: Tryk - / neutral / tryk + / flydestilling
- Drejeknap stilling III: Tryk - / neutral / tryk +
- Drejeknap stilling Lås: Olieudtaget låst i tryk-stilling for vedvarende drift eller i neutral stilling

## Meget overskueligt.

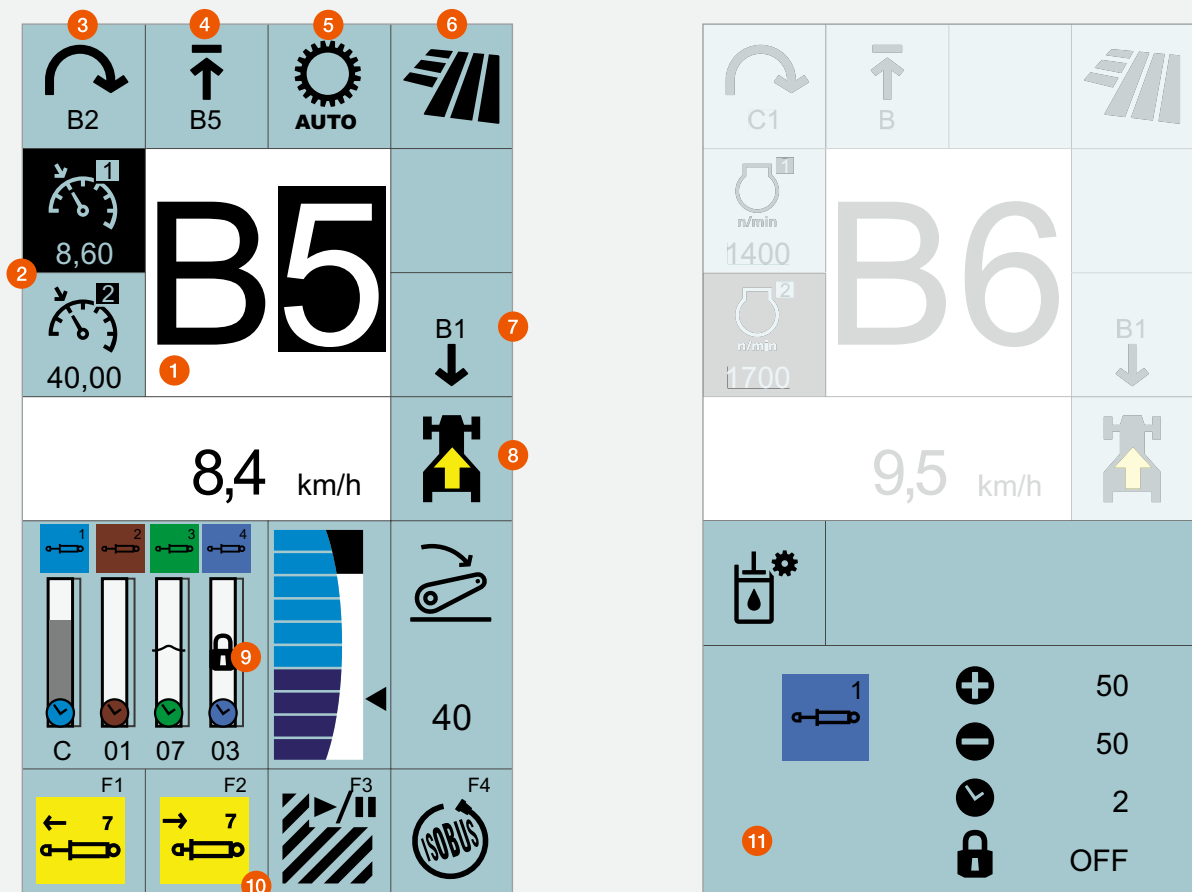
Kontakterne til den elektroniske liftregulering og forvalg af PTO-hastigheder er placeret i højre B-stolpe. Det sikrer direkte adgang under arbejdet, og indstillingen af den elektroniske liftregulering kan optimeres, mens man kigger bagud. To ekstra taster til hævnig og sænkning af liften gør det samtidig nemmere at tilkoble redskaber.

- A Forvalg af PTO-hastigheder
- B Betjening af baglift
- C Statusvisning for baglift
- D Indstillinger for elektronisk liftregulering

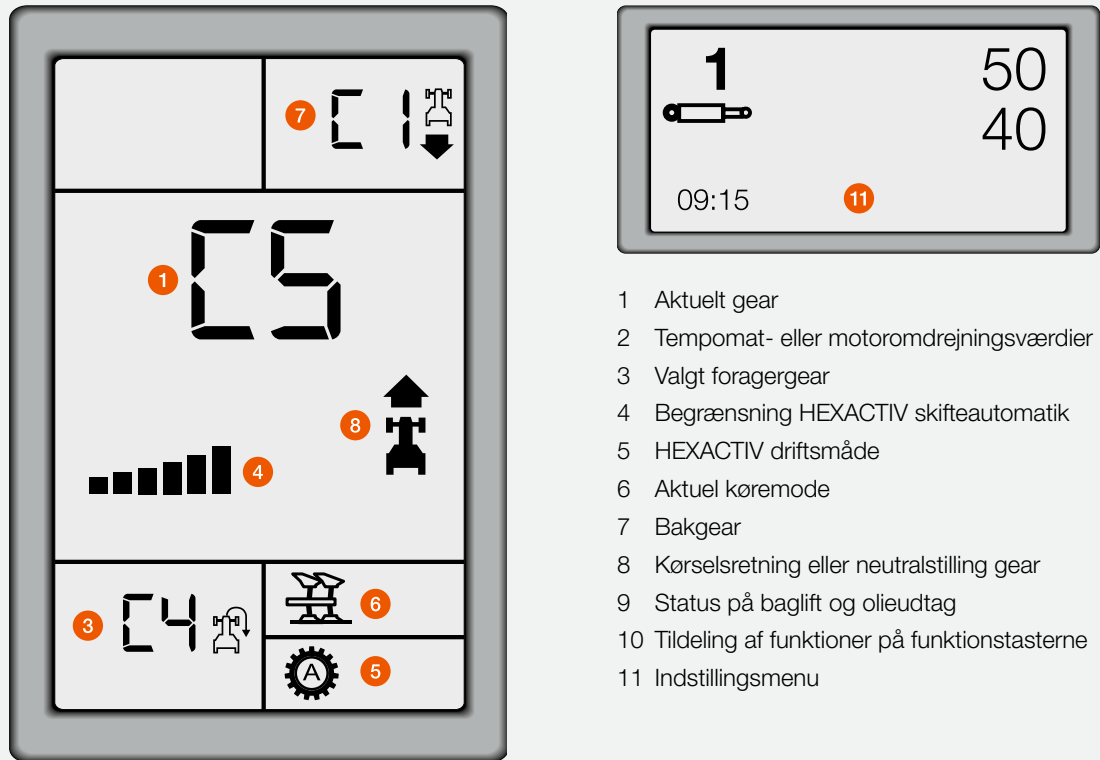




CIS. Gør føreren mere effektiv og er selvforklarende.

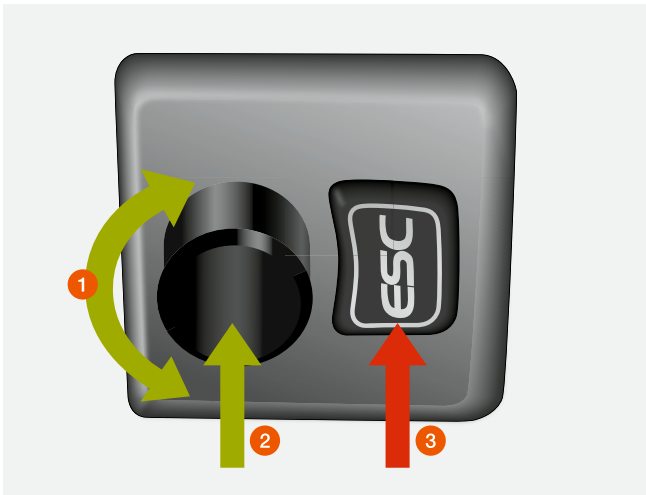


CIS farvedisplay i A-stolpen med integreret indstillingsmenu.



CIS display i instrumentbordet og transmissionsdisplay i A-stolpen.

- 1 Aktuelt gear
- 2 Tempomat- eller motoromdrejningsværdier
- 3 Valgt foragergear
- 4 Begrænsning HEXACTIV skifteautomatik
- 5 HEXACTIV driftsmåde
- 6 Aktuell køremode
- 7 Bakgear
- 8 Kørselsretning eller neutralstilling gear
- 9 Status på baglift og olieudtag
- 10 Tildeling af funktioner på funktionstasterne
- 11 Indstillingsmenu



- 1 Navigation i menuen
- 2 Valg
- 3 ESC-tast

CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS) med farvedisplay.

Det moderne design på det 7 tommer store CIS farvedisplay i A-stolpen giver føreren alle informationer om transmissionen, de elektroniske olieudtag og F-tasterne. I CIS farvedisplayet vises indstillingerne i displayets nederste del. Den logiske menustruktur og de klare symboler gør navigeringen legende let.

CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

Ved denne udstyrsvariant er CIS displayet integreret i instrumentbordet. Med den logiske menustruktur og de selvforklarende symboler kan selv urutinerede førere nemt indstille traktoren rigtigt. Det ekstra transmissionsdisplay i A-stolpen giver alle informationer om transmissionen på én gang.

Ved begge udstyr kan indstillingerne nemt og bekvemt vælges med en drejeknap og ESC-tasten på rattet.

Følgende funktioner kan indstilles med CIS:

- Startgear og igangsætningsgear
- Koblingspunkter i HEXACTIV eller QUADRACTIV skifteautomatik
- Progressivitet i REVERSHIFT vendegear
- Frakobling af fremad- og bakgear
- Tids- og mængdeindstilling eller reaktion på elektroniske olieudtag
- Bordcomputer-funktioner som forarbejdet areal, brændstof-forbrug, arealydelse
- Visning af serviceintervaller



# Afslappet arbejde på lange arbejdsdage.

## Førsteklasses komfort.

ARION 400 indeholder mange komfortable detaljer, så lange arbejdsdage også føles korte. Et bekvemt sæde, mange opbevaringsmuligheder, den rummelige køleboks og den effektive aircondition sørger for et afslappet arbejdsmiljø, hvor man føler sig godt tilpas hele dagen lang.



Ud over den manuelle klimastyring fås et automatisk klimaanlæg, som fordeler luftstrømmen behageligt i kabinen.

## Gør arbejdet behageligt.

ARION 400 indeholder som standard et effektivt varmesystem med trinløs ventilatorstyring. Naturligvis kan man som ekstra-udstyr også få aircondition med manuel betjening eller klimaautomatik. Ligeledes kan ventilationsanlægget udstyres med en forberedelse for opfyldelse af kategori 3 (ifølge EN 15695) til arbejde med plantebeskyttelsesmidler. Det tilhørende aktive kulfilter kan bestilles hos den lokale CLAAS forhandler.

## Bekvem og sikker fra første minut.

Kabinen med seks stolper gør det muligt at åbne døren meget, uden at den rager meget ud. Det gør det ikke blot nemt at komme op i kabinen, det beskytter samtidig døren mod skader.



## Overskuelig og gennemtænkt.

Instrumentbordet er anbragt på den fleksibelt indstillelige ratstamme



## Læderrat med godt greb.

Det robuste læderrat sørger for et sikkert greb og giver godt udsyn over instrumentbordet i alle stillinger.



## Grammer Dual Motion sæde.

Førersædet med lavfrekvent luftaffjedring skåner ryggen. Når man vender sig mod redskabet, følger sædet og nakkestøtten bevægelsen og drejer op til 15° med.



## Tilslutninger inden for rækkevidde.

I kabinen er der tilslutninger til strøm og ISOBUS-kompatible terminaler.



## Fuldt overblik.

Den stabile monterings skinne til terminalen er monteret direkte i førerens aktionsradius. Og samtidig er der uhindret adgang til kabinen gennem den højre dør.



## Kølige mad og drikkevarer.

Under passagersædet er der placeret en køleboks med plads til en 1,5-liters flaske og lidt spiseligt – ideelt til middagspausen.



## LED arbejdslygter.

Hvis der skulle være behov for det, kan op til otte LED-arbejdslygter nærmest skabe dagslys i hele området omkring ARION.



## Telefonsamtaler via Bluetooth.

Via det integrerede håndfri Bluetooth-anlæg med ekstern mikrofon kan man snakke i telefon med en tydelig forbindelse under arbejdet.

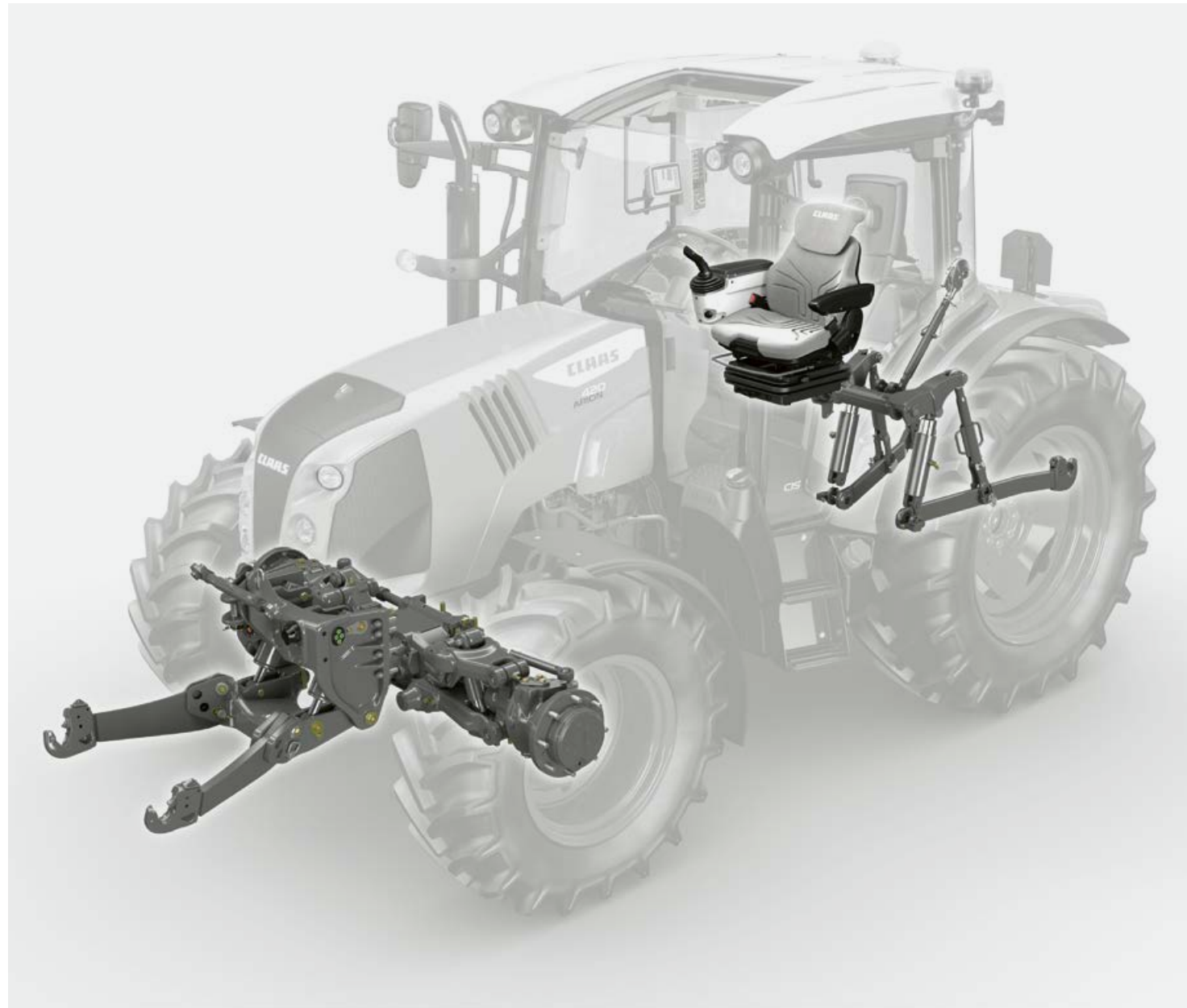


## Plads til mobiltelefon og dokumenter.

Alt er inden for rækkevidde med de praktiske opbevaringsrum i venstre sidekonsol. Der er en 12 V tilslutning til opladning af mobiltelefonen.

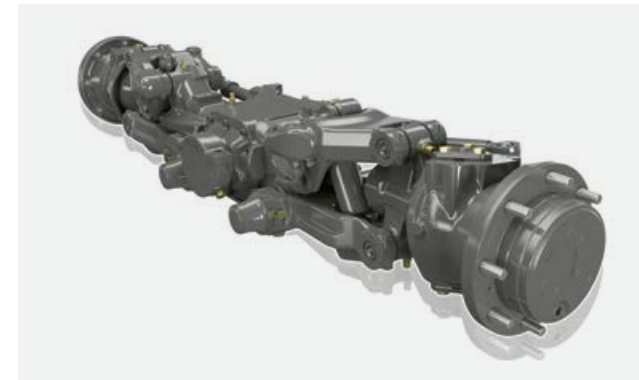


Hvis man sidder blødere,  
kan man arbejde hårdere.



Samme komfort som i de helt store.  
ARION 400.

På lange og anstrengende arbejdsdage er komfort ikke længere en luksus for de finere klasser, men et indlysende krav. Det opfylder ARION 400 ned til mindste detalje.



PROACTIV forakselaffjedring.  
Automatisk fuld komfort.

Enkelthjulsophænget og fjedervandringen på 90 mm garanterer perfekte køreegenskaber. Affjedringen tilpasses til traktorens belastning og holdes automatisk i midterstilling. Skift i belastningen på grund af nedbremsninger og vendemanøvrer udlignes også.



Bedre komfort  
med kabineaffjedring.

ARION 470-430 fås med mekanisk 2-punkts-affjedring, som øger kørekomforten i alle situationer. Hele affjedringssystemet er fuldstændigt vedligeholdelsesfrit. Kombineret med PROACTIV forakselaffjedring lever ARION 400 op til selv de største krav.



Liftaffjedring for og bag.

Tunge front- og bagmonterede redskaber belaster både traktoren og føreren. Både front- og bagliften og frontlæsseren er udstyret med liftaffjedring til udligning af belastningsspidser.



Lavfrekvent affjedring.  
Premium-sædet.

Det brede udvalg fra producenterne Sears og Grammer omfatter også to drejelige premium-sæder med lavfrekvent luftaffjedring:

- Automatisk indstilling af affjedringen til førerens vægt
- Den drejelige sædekonsol gør det lettere at holde øje med redskaberne



# I fremtiden tænker traktoren med.

## Førerassistentsystemer og databehandling.

En førers erfaring kan ikke erstattes af noget. Den sikrer hurtigt arbejde og adækvate reaktioner. Hvad enten arbejdet foregår i vanskeligt terræn eller ved skiftende jordbundsforhold, skal der træffes mange beslutninger på meget kort tid, så arbejdskvaliteten er i orden. Og så er det godt, hvis traktoren giver føreren en intelligent hjælp.

Data har længe været et vigtigt og uundværligt element i landbruget. Hvis potentialet i dataene skal kunne udnyttes fuldt ud, bør man vedligeholde dem lige så godt, som man vedligeholder sin maskinpark. Alle systemer, maskiner og arbejdsprocesser skal være forbundet med hinanden på en fornuftig måde.



### Kære ARION fans.

Jeg hedder Catharina Kirchbeck og arbejder inden for marketing hos CLAAS. Hvad der begejstrer mig? Det gør førerassistentsystemerne, databehandlingen og netopkoblingen til et produktivt og bæredygtigt landbrug. Og en traktor, der kan lige præcis det og bakker os op. Det er frihed for mig. Hvordan definerer du frihed?





# CSM og dynamisk styring.

## En ARION kører nærmest af sig selv.



### CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT (CSM).

Foragerstyringen CSM overtager førerens arbejde ved vende-manøvrer på marken. Med et tryk på en knap afspilles alle optagne funktioner.

CSM indeholder:

- Optegnelse af op til fire sekvenser
- Aktivering, tidlig afslutning eller afbrydelse af sekvenserne
- Visning af forløbene på CIS farvedisplay

Følgende funktioner kan kombineres i ønsket rækkefølge efter behov:

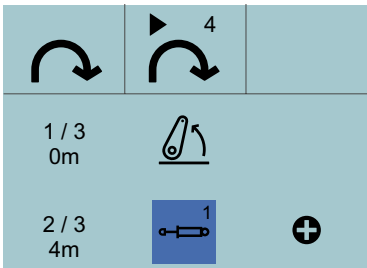
- Olieudtag med tids- og mængdestyring
- 4WD, differentialespærre og forakselaffjedring
- Front- og baglift
- Foragergear
- PTO for og bag
- Memory for motoromdrejningstal
- Tempomatfunktion
- HEXACTIV eller QUADRATIV skifteautomatik



### Enkel optagelse og afspilning.

Sekvenserne optages ved løbende optegnelse. Føreren kan ved hjælp af tydelige symboler trin for trin følge udviklingen af sekvensen på CIS farvedisplayet.

Når en sekvens afspilles, kan den afbrydes og efterfølgende genoptages ved at trykke på en knap.



Forløbet af sekvenserne vises i det nederste område af CIS farvedisplayet.

### Dynamisk styring.

Den dynamiske styring fra CLAAS gør det muligt at tilpasse udvekslingen mellem rattet og forakslens styrevinkel i flere trin. Samtidig kan føreren vælge mellem to automatiske funktioner og en manuel mode på CIS farvedisplayet.

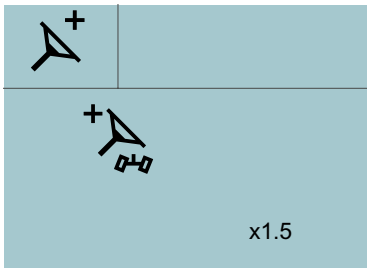
De to automatiske funktioner hjælper føreren, idet de ændrer graden af styreudvekslingen afhængigt af kørehastigheden eller den aktuelle drejning på hjulene. Dermed kan systemet individuelt tilpasses til alle behov.



I styrevinkelafhængig mode reduceres styreudvekslingen markant ved kørsel ligeud. Det gør styringen mere fintfølede. Jo kraftigere føreren drejer, jo hurtigere reagerer styretøjet. For eksempel ideelt, hvis man skal arbejde med frontlæsser. Føreren kan køre helt præcis ligeud og alligevel manøvrere hurtigt.

I hastighedsafhængig mode reduceres styreudvekslingen proportionalt med den øgede kørehastighed over 10 km/t. Det giver bl.a. fordele ved arbejde på marken. I forageren sker vendingen nemt og hurtigt. Når farten øges, reduceres styreudvekslingen igen, så det er lettere at køre ligeud.

I manuel mode er forholdet mellem rattet og styrevinklen fast forbundet med de fire indstillelige understøttelsestrin.



I CIS displayet kan man vælge mellem tre dynamiske styringer og den tilhørende grad af servostyring.



# GPS PILOT CEMIS 1200. Precision Farming på den nemme måde.

Præcis, fremtidssikret, komfortabel.

Et forbedret driftsresultat og lettere forrettelse af det daglige arbejde – udviklingen af CEMIS 1200-terminalen er et skridt ind i din nye fremtid.

Med den automatiske GPS PILOT-sporføring kører dine maskiner som på skinner: Altid på rette vej, uden overlap og med den fulde arbejdsbredde. Systemet kræver ikke nogen lang indlæringsperiode. Det vil overraske dig, hvor nemt det er at betjene et automatisk styresystem med intuitive CLAAS-betjeningspanel.

Med ISOBUS og standardformater til udveksling af data er CEMIS 1200 fremtiden, når det gælder mere præcision i landbruget.

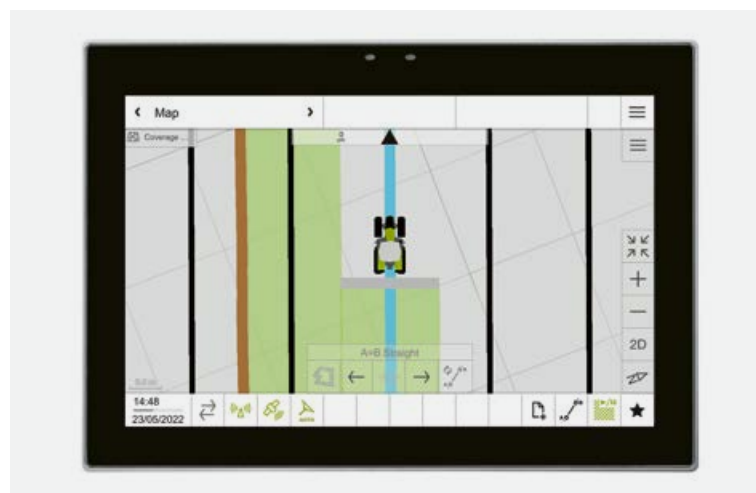
## CEMIS 1200-terminal.

CEMIS 1200 er integreret naturligt i kabinen: Med en betjeningsstruktur, der minder om strukturen i CEBIS-maskinterminalen, kan føreren nemt og hurtigt komme i gang med arbejdet.

Du kan også anvende systemet til alle CLAAS-maskiner, der er forberedt til GPS PILOT CEMIS 1200. Du kan nemt tage terminalen og modtageren med fra den ene maskine til den anden, hvilket giver dig fuld fleksibilitet, samtidig med at du sparer penge.

## Fordele:

- Intuitiv brugeroverflade med ekstraordinært god betjeningskomfort dag og nat
- Hurtig adgang til alle vigtige funktioner
- Arbejdsområder, der kan konfigureres individuelt, så du har optimale betingelser for at udføre dit arbejde.



Sænk omkostningerne pr. hektar ved præcision.  
steeringsystems.claas.com



## Præcis sporføring.

Et præcist udført arbejde kræver et godt korrektionssignal. Med SATCOR 15<sup>1</sup> som en del af standardudstyret i 5 år er nøjagtighed en del af maskinens DNA..

## Skal det være endnu mere præcist for dig?

Som ekstraudstyr kan du vælge korrektionssignaler af typen SATCOR 3<sup>1</sup> og SATCOR 3 FAST<sup>1</sup> (± 3 cm).

## Har maksimal nøjagtighed højeste prioritet hos dig?

Så er GPS PILOT CEMIS 1200 med RTK-korrektionssignal, der giver den størst mulige gentagelige nøjagtighed (± 2-3 cm) det rigtige valg for dig.

## RTK Bridging.

Alle RTK-korrektionssignaler behandles som standard af RTK Bridging-funktionen, hvilket betyder, at arbejdet kan fortsættes i op til 20 min. med let aftagende nøjagtighed, hvis signalet mangler.

## Er landskabet komplekst, eller har du dårlig eller ingen mobildækning visse steder i dit arbejdsområde?

Med RTK Bridging Premium kan du nemt fortsætte arbejdet – uden at blive mere upræcist og uden tidsbegrænsning.

<sup>1</sup> SATCOR 15 / SATCOR 3 / SATCOR 3 FAST powered by Trimble RTX. SATCOR-korrektionssignaler, RTK Bridging og RTK Bridging Premium er ikke tilgængelige i alle regioner. Sammen med din CLAAS-salgspartner finder vi den bedste løsning til dine individuelle behov.



# GPS PILOT CEMIS 1200. Forberedt til dine opgaver.



## Klar til fremtiden – GPS PILOT CEMIS 1200.

Med GPS PILOT CEMIS 1200 får du en terminal, der er klar til fremtiden. Skræddersyet til din bedrift med enten alle funktioner direkte fra fabrikken eller i takt med dine større behov.

Er du endnu ikke helt sikker? Så kan du heldigvis teste flere funktioner og korrektionssignaler gratis på forhånd.

Ændrer dine behov sig i løbet af sæsonen? Med den digitale opkobling er det ikke noget problem, da du kan tilpasse systemets funktioner hurtigt og fleksibelt til dine behov. Den relevante licens eller aktivering kan overføres online og direkte til din terminal.<sup>1</sup>



## ISO BUS Universal Terminal (ISO UT).

ISO UT-enhedsoversigten kan vises på det primære arbejdsdisplay eller i sidedisplayet. Det gør det muligt at foretage individuelle indstillinger til brugerens individuelle behov. AUX-N understøtter relatering af funktioner til fysiske funktionsknapper; fx til CLAAS-multifunktionsgrebet.

### Fordele:

- Individuelle visningsindstillinger for ISOBUS-apparater i CEMIS 1200-terminalen
- Masser af betjeningsmæssig komfort, mens du arbejder, takket være funktionsknapper.
- Onlinebaseret overførsel af nye licenser eller aktiveringer direkte på terminalen



## Automatisk aktivering af delvise bredder med ISOBUS TC Section Control.

Naturligvis giver ISOBUS-funktionsomfanget i CEMIS 1200 dig mulighed for at aktivere delvise bredder automatisk. På den måde vil du altid arbejde præcist og med et lavt stressniveau.



## Dyrkning af delområder og dokumentation med ISOBUS TC-GEO og VRA.

Med ISOBUS TC-GEO er det nemt at dokumentere geobase-rede data som fx udkøringsmængder. VRA (Variable Rate Application) er det modul, du skal bruge for at kunne køre ud markspecifikt.



## Bedriftsstyringssoftwaren sikrer en effektiv forbindelse mellem kontoret og maskinen.

Med CEMIS 1200 og en aktiv Connected Documentation-licens kan du nemt klare ordrehåndteringen – standardiseret og komfortabelt.

Planlæg ordrer i din bedriftsstyringssoftware, og overfør dem til maskinen via TELEMATICS, direkte fra 365FarmNet eller andre forbundne systemer. Føreren kan se alle arbejdsopgaver og sender hurtigt og nemt data tilbage til kontoret, når arbejdet er blevet udført.

Tildel, udfør, dokumenter – nemt og sikkert.

<sup>1</sup> i lande med CLAAS connect



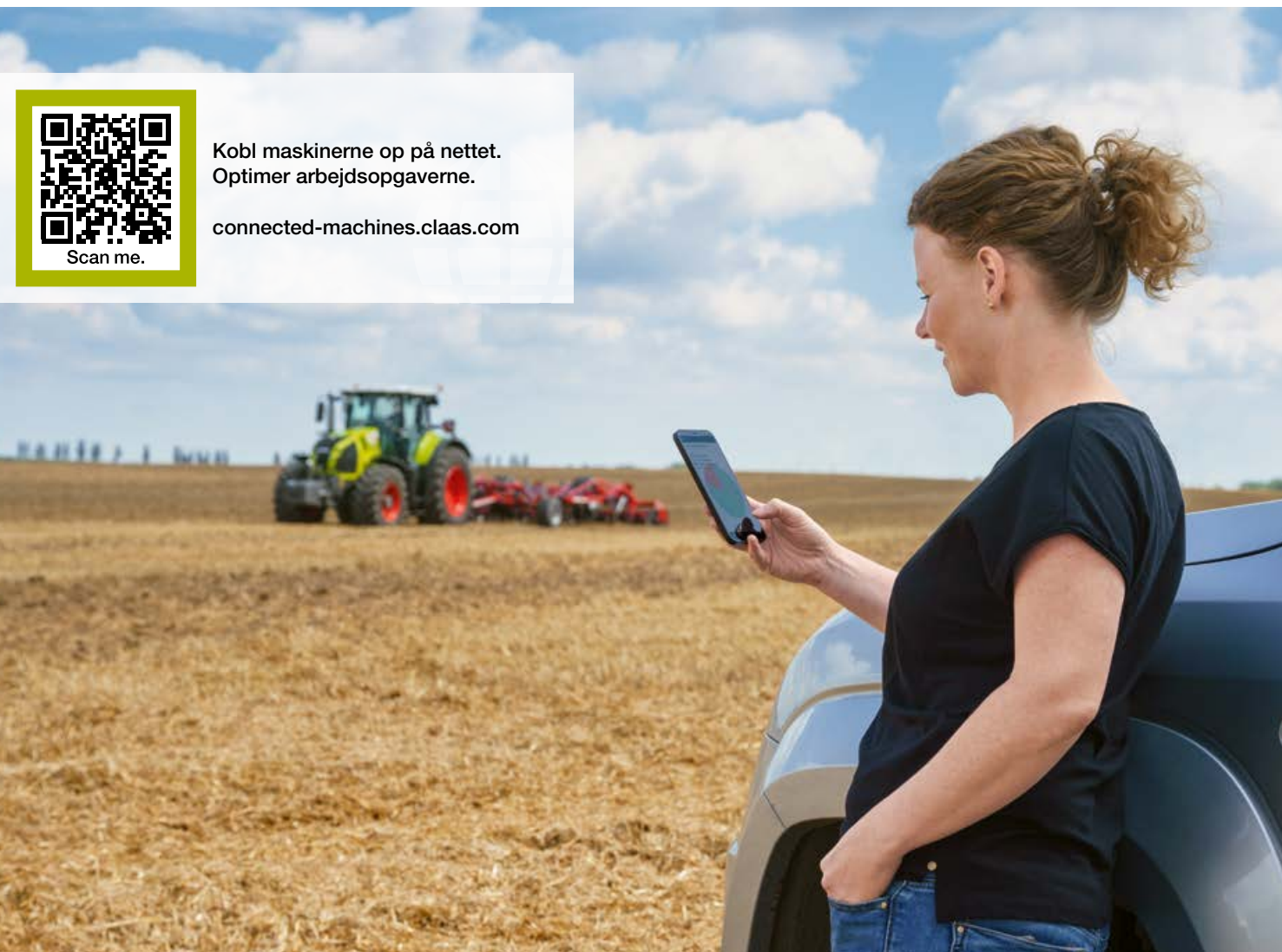
# En opkoblet traktor er mere effektiv.

## Digitalisering betaler sig.

Digitalisering er en væsentlig nøgle, når produktiviteten og effektiviteten skal øges. Data, der er indsamlet de mest forskellige steder, kan samles centralt og analyseres. Det skåner ressourcerne og forbedrer produktionsprocesserne.

For at få større udbytte af ARION og dine andre maskiner tilbyder CLAAS forskellige moduler, så systemer, teknologi og arbejdsprocesser kan kobles op med hinanden på tværs af mærker. Digitalisering, der er afstemt hensigtsmæssigt til din bedrift, vil spare dig for meget arbejde:

- Maskin- og arbejdsdata overføres og dokumenteres hurtigt
- Maskiner administreres, og flåden styres effektivt
- Arbejdsprocesser analyseres intensivt og optimeres
- Marker analyseres let, og udbytte kortlægges præcist
- Med intelligent bedriftsstyringssoftware kan du hente og administrere driftsdata
- Data fra forskellige producenter overføres uden problemer til TELEMATICS
- Spar værdifuld vedligeholdelses- og servicetid med fjerndiagnose



Kobl maskinerne op på nettet.  
Optimer arbejdsopgaverne.

[connected-machines.claas.com](https://connected-machines.claas.com)

## TELEMATICS dokumenterer resultatet.

Traktorens arbejdsdata og effektivitetsmæssige data kan kaldes frem løbende og dokumenteres med TELEMATICS. Alle data overføres via mobilnettet fra maskinen til serveren, hvor de behandles og gemmes. Fra netportalen eller TELEMATICS-appen kan man hente sine data frem live eller på et senere tidspunkt og analysere dem. Connected Documentation-licensen samler alle data markspecifikt i baggrunden. Det er også muligt at eksportere dem til alle gængse bedriftsstyringsprogrammer.

## CLAAS API skaber forbindelse mellem dit kontor og din flåde.

Med funktionen DataConnect har CLAAS, 365FarmNet, John Deere, Case, Steyr og New Holland skabt en direkte, åben og producentuafhængig cloud-to-cloud-løsning. Med den kan man styre og overvåge hele sin maskinpark på CLAAS TELEMATICS-portalen. Dermed kan du udveksle alle oplysninger sikkert, nemt og helt automatisk. Begge systemer er en del af CLAAS TELEMATICS.

## Remote Service koster ikke noget.

En vigtig komponent i opkoblingen af maskinerne er Remote Service fra CLAAS. Den forenkler vedligeholdelses- og servicearbejdet markant. Maskinen sender besked om forestående vedligeholdelse til servicepartneren og informerer, hvis der opstår fejl. Servicepartneren har adgang til de relevante data og kan i begge tilfælde forberede sig optimalt til arbejdet. CLAAS afholder omkostningerne til de første fem års Remote Service. Du skal bare give din accept.

## NYHED: CEMIS 1200 administrerer dine ordrer.

Med CEMIS 1200 og en aktiv Connected Documentation-licens kan du nemt klare din ordrehåndtering online. Planlæg ordrer i din bedriftsstyringssoftware, og overfør dem til maskinen via TELEMATICS. Føreren kan se alle arbejdsopgaver og sender hurtigt og nemt data tilbage til kontoret, når arbejdet er blevet udført.



## Digitalisering udvikler din bedrift.

- Med TELEMATICS overfører du data fra maskinen direkte til skyen
- Med DataConnect behandler du din maskines data uafhængigt af producenten
- Med CEMIS 1200 opretter og administrerer du alle opgaver direkte på maskinen
- Med Remote Service bliver vedligeholdelses- og servicearbejde nemmere



# Vedligeholdelse af ARION i en håndevending.



## Hurtigt og nemt.

Det daglige servicearbejde skal være så enkelt som muligt, for erfaringen viser, at man ikke rigtig får gjort det, der er kompliceret og ubekvemt.

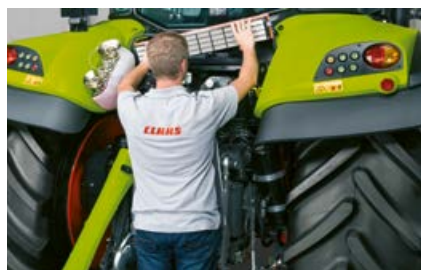
- Den udelte motorhjelme giver adgang til alle servicesteder på motoren med et tryk på en knap
- Oliestandskontrol og efterfyldning i venstre side af ARION 400 med motorhjelmen lukket
- Al daglig vedligeholdelse kan gennemføres uden brug af værktøj

De lange olieskiftintervaller (motor 600 timer, transmission og hydraulik 1.800 timer) sparer både tid og penge. Mindre af den kostbare arbejdstid går tabt, for maskinen er, hvor den skal være: I arbejde.

## Frisk luft betyder fuld effekt.

De store indsugningsflader i motorhjelmen betyder, at der tilføres rigeligt frisk luft til kølingen og til motorluftfilteret. De lave gennemstrømningshastigheder gør, at indsugningsfladerne altid er rene og ikke tilstopper. Kølerne bæres af en stabil ramme, og gasstøddæmpere åbner kølerarealerne i to stillinger, så de kan gøres helt rene. Rengøringsarbejdet kan således udføres sikkert og praktisk, når det er nødvendigt.

Luftfilteret er placeret i det kølige område foran kølerarealerne, hvor det er let tilgængeligt og dermed uden videre kan tages ud. Det store luftfilter er konstrueret, så det har en lang levetid. Rengøringsintervallet forlænges yderligere af en støvkop i filterhuset.



Kabinens luftfilter er let at komme til bag kabinen.



Motorluftfilteret er monteret foran kølerne og er let at rengøre.



Oliestanden i transmissionerne og hydraulikken kontrolleres med et kontrolglas ved siden af PTO-akslen.



I opstillingen i højre side er batteriet, værktøjskassen og en tryklufttilslutning anbragt let tilgængeligt.



# Så det hele fungerer. CLAAS Service & Parts.



CLAAS Service & Parts  
er til rådighed 24/7.  
[service.claas.com](https://service.claas.com)

Scan me.



### Mere sikkerhed til maskinen.

Øg arbejdssikkerheden, minimer reparations- og driftsrisikoen. Med MAXI CARE kan omkostningerne planlægges. Sammen- sæt din individuelle servicepakke afhængigt af dine personlige behov.

### Remote Service.

Remote Service er en tjeneste, der giver din servicepartner adgang til alle relevante data i maskiner, der er udstyret med telemetri. Derved bliver det betydeligt nemmere at foretage fjerndiagnose og yde fjernsupport. Servicen kan udføres mere effektivt, og maskinens driftsklarhed forbedres. Tjenesten Remote Service er gratis for dig i 5 år. Du skal blot samtykke.



### Passer præcist til hver enkelt maskine.

Skræddersyede reservedele, førsteklasses driftsmidler og nyt- tigt tilbehør. Udnyt vores omfattende produkttilbud, og få præ- cis den løsning, der gør din maskine 100 % driftssikker.



### Til bedriften: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS tilbyder landmænd og maskinstationer et omfattende reservedels- og tilbehørsprogram med produk- ter af forskellige fabrikater til alle landbrugsfunktioner på en bedrift.



### Forsyning over hele verden.

CLAAS Parts Logistics Center i Hamm i Tyskland har op mod 200.000 forskellige reservedele på over 183.000 m². Som centralt reservedelslager leverer det hurtigt og effektivt alle ORIGINALE reservedele til hele verden.



### Den lokale CLAAS partner.

Uanset hvor i verden vores kunder er, leverer vi altid den ser- vice og de kontaktpersoner, der er brug for. Lige i nærheden. CLAAS partnerne står til rådighed døgnet rundt. Med viden, erfaring, entusiasme og førsteklasses teknisk udstyr. Så det fungerer.



# ARION 400.

## Frihed er det bedste argument.



### CLAAS POWER SYSTEM (CPS).

- Udnyt det op til 8 % højere drejningsmoment med 4-cyl. FPT-turbomotorerne
- Få glæde af alsidigheden i ARION 400, der sikres på grund af det gunstige vægt-/effektforhold på kun 34 kg/hk
- Betjen transmissionen uden gearstang og koblingspedal
- Overlad gearskiftet til QUADRACTIV eller HEXACTIV
- Man stopper traktoren med SMART STOP uden at skulle træde på koblingen
- Indtast to hastigheder i tempomaten, og køр lige så komfortabelt som med en trinfri transmission
- Den 2,52 m lange akselafstand og vægtfordelingen på 50 % foran / 50 % bag kræver færre ekstravægte
- Den styrevinkelafhængige 4WD-automatik reducerer vendradius med op til 8 %
- Med lavttagskabinen (2,50 m samlet højde) kan traktoren komme ind i alle bygninger
- 150-l/min.-kredsløbet forsyner selv de store hydrauliske forbrugere
- PANORAMIC kabinen, multifunktionshåndtaget og CLAAS frontlæsseren optimerer læssearbejdet

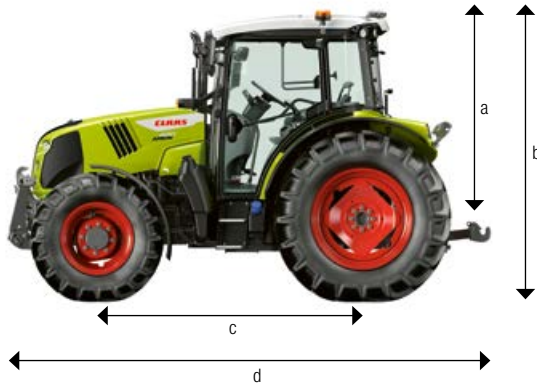
### Komfort.

- Vælg kabine ud fra tre udstyrsvarianter: Standard, CIS eller CIS+
- Tilpas multifunktionshåndtaget efter arbejdsopgaverne, så det ikke er nødvendigt at flytte hånden
- Den taljerede motorhjelм og PANORAMIC kabinen giver godt udsyn over alle arbejdsområder
- Brug ARION 400 M med kabine med fem stolper og specialudstyr til kommunale arbejdsopgaver
- Luftaffjedret sæde, kabineaffjedring og PROACTIV foraksel-  
affjedring skåner ryggen
- Nyd godt af klimaautomatikken og køleboksen under passagersædet om sommeren
- Skab dagslys døgnet rundt med LED-lygterne
- Klar alt vedligeholdelsesarbejde i en håndvending

### Databehandling og førerassistentsystemer.

- I forageren kan alle funktioner betjenes ved tryk på en knap (CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT)
- Manøvrer nemt og enkelt med den dynamiske styring
- Automatisk GPS PILOT-styring og onlinebaseret ordrehåndtering via CEMIS 1200-terminalen
- Redskabsstyring
- TELEMATICS
- ISOBUS-redskabsstyring med CEBIS 1200-terminalen

| ARION                                                   |    | 470  | 460  | 450  | 440  | 430  | 420  | 410  | 460 M | 450 M | 420 M |
|---------------------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| <b>Baglift</b>                                          |    |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
| Liftarme og topstang med kuglehoved kat. 2              |    | —    | —    | —    | —    | —    | ●    | ●    | —     | —     | —     |
| Liftarme og topstang med quickkobling kat. 3            |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ○    | ○    | ●     | ●     | ●     |
| Maks. løftkraft ved 610 mm                              | kg | 5750 | 5750 | 5750 | 5750 | 5750 | 4500 | 4500 | 5750  | 5750  | 5750  |
| Løftkraft 610 mm bag koblingspunkter                    | kg | 4200 | 4200 | 4200 | 4200 | 4200 | 3200 | 3200 | 4200  | 4200  | 4200  |
| Maks. løftkraft ved 610 mm med øget løftkraft           | kg | 6250 | 6250 | 6250 | 6250 | 6250 | —    | —    | 6250  | 6250  | 6250  |
| Løftkraft 610 mm bag koblingspunkter med øget løftkraft | kg | 4700 | 4700 | 4700 | 4700 | 4700 | —    | —    | 4700  | 4700  | 4700  |
| Liftaffjedring                                          |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●     | ●     | ●     |
| Ekstern betjening                                       |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●     | ●     | ●     |
| ISOBUS stikdåse                                         |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| 25 ampere stikdåse                                      |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●     | ●     | ●     |
| <b>Frontlift</b>                                        |    |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
| Maks. løftkraft ved 610 mm                              | kg | 2800 | 2800 | 2800 | 2800 | 2800 | 2800 | 2800 | 2800  | 2800  | 2800  |
| Front-PTO 1.000 omdr./min.                              |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| Liftaffjedring                                          |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●     | ●     | ●     |
| Ekstern betjening                                       |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| Ekstra tilslutninger hydraulik                          |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| Anhængerstikdåse                                        |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●     | ●     | ●     |
| <b>Kabine</b>                                           |    |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
| Højtagskabine                                           |    | □    | □    | □    | □    | □    | □    | □    | □     | □     | □     |
| Lavttagskabine                                          |    | □    | □    | □    | □    | □    | □    | □    | —     | —     | —     |
| PANORAMIC kabine                                        |    | □    | □    | □    | □    | □    | □    | □    | —     | —     | —     |
| Standardvariant                                         |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●     | ●     | ●     |
| CIS variant                                             |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| CIS+ variant                                            |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| Aircondition                                            |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| Klimaautomatik                                          |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| Ekstrasæde med integreret køleboks                      |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○     | ○     | ○     |
| Indstillelig ratstamme                                  |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●     | ●     | ●     |
| <b>Mål og vægtangivelser</b>                            |    |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
| Midt bagaksel til overkant højtagskabine (a)            | mm | 1965 | 1965 | 1965 | 1965 | 1965 | 1910 | 1910 | 1965  | 1965  | 1965  |
| Midt bagaksel til overkant lavttagskabine (a)           | mm | 1851 | 1851 | 1851 | 1851 | 1851 | 1796 | 1796 | —     | —     | —     |
| Samlet højde (b) højtagskabine <sup>2</sup>             | mm | 2715 | 2715 | 2715 | 2715 | 2715 | 2660 | 2660 | 2715  | 2715  | 2715  |
| Samlet højde (b) lavttagskabine <sup>1</sup>            | mm | 2576 | 2576 | 2576 | 2576 | 2576 | 2496 | 2496 | —     | —     | —     |
| Akselafstand (c)                                        | mm | 2525 | 2525 | 2525 | 2525 | 2525 | 2489 | 2489 | 2525  | 2525  | 2525  |
| Samlet længde (uden frontballast, uden frontlift) (d)   | mm | 4444 | 4444 | 4444 | 4444 | 4444 | 4372 | 4372 | 4444  | 4444  | 4444  |
| Frihøjde over jorden foraksel (e)                       | mm | 492  | 492  | 492  | 479  | 479  | 454  | 429  | 492   | 492   | 492   |
| Frihøjde over jorden bagaksel (uden trækstang) (f)      | mm | 469  | 469  | 469  | 456  | 456  | 431  | 406  | 469   | 469   | 469   |
| Vægt                                                    | kg | 5300 | 5300 | 5300 | 5200 | 5200 | 4800 | 4800 | 5300  | 5300  | 5300  |
| Maks. tilladt totalvægt                                 | kg | 9000 | 9000 | 9000 | 9000 | 9000 | 8500 | 8500 | 9000  | 9000  | 9000  |



<sup>1</sup> Samlet højde med 30" dæk, uden kabineaffjedring  
<sup>2</sup> Samlet højde med 34" dæk, uden kabineaffjedring



| ARION                                          |         | 470     | 460     | 450     | 440    | 430    | 420    | 410   | 460 M   | 450 M  | 420 M  |
|------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|---------|--------|--------|
| <b>Motor</b>                                   |         |         |         |         |        |        |        |       |         |        |        |
| Producent                                      |         | FPT     | FPT     | FPT     | FPT    | FPT    | FPT    | FPT   | FPT     | FPT    | FPT    |
| Antal cylindre                                 |         | 4       | 4       | 4       | 4      | 4      | 4      | 4     | 4       | 4      | 4      |
| Slagvolumen                                    | cm³     | 4500    | 4500    | 4500    | 4500   | 4500   | 4500   | 4500  | 4500    | 4500   | 4500   |
| Turbolader                                     |         | –       | –       | –       | –      | –      | ●      | ●     | –       | –      | ●      |
| Turbolader med Wastegate                       |         | ●       | ●       | ●       | ●      | ●      | –      | –     | ●       | ●      | –      |
| Nominel effekt (ECE R 120) <sup>2</sup>        | kW/hk   | 103/140 | 96/130  | 88/120  | 81/110 | 81/110 | 70/95  | 63/85 | 96/130  | 88/120 | 70/95  |
| Maks. effekt med CPM (ECE R 120) <sup>2</sup>  | kW/hk   | 114/155 | 107/145 | 99/135  | 92/125 | 85/115 | 75/100 | 67/90 | 99/135  | 92/125 | 75/100 |
| Nominel effekt homologeringsværdi <sup>1</sup> | kW/hk   | 113/154 | 104/141 | 97/132  | 89/121 | 84/114 | 72/98  | 66/90 | 97/132  | 89/121 | 72/98  |
| Maks. effekt homologeringsværdi <sup>1</sup>   | kW/hk   | 114/155 | 108/147 | 101/137 | 94/128 | 87/118 | 75/102 | 67/91 | 101/137 | 94/128 | 75/102 |
| Maks. drejningsmoment (ECE R 120) <sup>2</sup> | Nm      | 631     | 615     | 573     | 539    | 505    | 434    | 405   | 573     | 539    | 434    |
| Omdrejningstal ved maks. effekt                | o./min. | 2000    | 2000    | 2000    | 2000   | 2000   | 2000   | 2000  | 2000    | 2000   | 2000   |
| Brændstoftank, maks.                           | l       | 190     | 190     | 190     | 190    | 190    | 140    | 140   | 190     | 190    | 190    |
| AdBlue-tank, maks.                             | l       | 22      | 22      | 22      | 22     | 22     | 17     | 17    | 22      | 22     | 22     |
| Interval for olieskift                         | t       | 600     | 600     | 600     | 600    | 600    | 600    | 600   | 600     | 600    | 600    |

##### QUADRISHIFT powershift

|                                     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Antal gear F/B                      |       | 16/16 | 16/16 | 16/16 | 16/16 | 16/16 | 16/16 | 16/16 | 16/16 | 16/16 | 16/16 |
| Powershift-trin                     |       | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     |
| Elektronisk gruppegearskift         |       | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     |
| REVERSHIFT vendegear                |       | ●     | ●     | ●     | ●     | ●     | ●     | ●     | ●     | ●     | ●     |
| Min. hastighed ved 2.200 omdr./min. | km/t. | 2,04  | 2,04  | 2,04  | 2,04  | 2,04  | 1,85  | 1,85  | 2,04  | 2,04  | 2,04  |
| Min. hastighed med krybegear        | km/t. | 0,15  | 0,15  | 0,15  | 0,15  | 0,15  | 0,14  | 0,14  | 0,15  | 0,15  | 0,15  |
| Maks. hastighed                     | km/t. | 40    | 40    | 40    | 40    | 40    | 40    | 40    | 40    | 40    | 40    |
| QUADRACTIV skifteautomatik          |       | ○     | ○     | ○     | ○     | ○     | ○     | ○     | ○     | ○     | ○     |

##### HEXASHIFT powershift

|                                     |       |       |       |       |       |       |   |   |       |       |       |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|---|-------|-------|-------|
| Antal gear F/B                      |       | 24/24 | 24/24 | 24/24 | 24/24 | 24/24 | – | – | 24/24 | 24/24 | 24/24 |
| Powershift-trin                     |       | 6     | 6     | 6     | 6     | 6     | – | – | 6     | 6     | 6     |
| Elektronisk gruppegearskift         |       | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | – | – | 4     | 4     | 4     |
| REVERSHIFT vendegear                |       | ●     | ●     | ●     | ●     | ●     | – | – | ●     | ●     | ●     |
| Min. hastighed ved 2.200 omdr./min. | km/t. | 1,75  | 1,75  | 1,75  | 1,75  | 1,75  | – | – | 1,75  | 1,75  | 1,75  |
| Min. hastighed med krybegear        | km/t. | 0,13  | 0,13  | 0,13  | 0,13  | 0,13  | – | – | 0,13  | 0,13  | 0,13  |
| Maks. hastighed                     | km/t. | 40    | 40    | 40    | 40    | 40    | – | – | 40    | 40    | 40    |
| HEXACTIV skifteautomatik            |       | ○     | ○     | ○     | ○     | ○     | – | – | ○     | ○     | ○     |

##### Bagaksel

|                                       |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---------------------------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Ei-hydraulisk differentialespærre     |   | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    |
| Differentialespærre-automatik         |   | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    |
| Maks. baghjulsdækmontering (diameter) | m | 1,75 | 1,75 | 1,75 | 1,75 | 1,75 | 1,70 | 1,70 | 1,75 | 1,75 | 1,75 |
| Interval for olieskift                | t | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 |

##### PTO

|                                             |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Våd lamelkobling                            |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Ekstern betjening med aktivering og nødstop |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 540/540E                                    |  | – | – | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● |
| 540/1000                                    |  | – | – | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ |
| 540/540E/1000                               |  | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 540/540 E/1000 og kørselsafhængig PTO       |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | – | – | ○ | ○ | ○ |
| Udskiftelig PTO-aksel                       |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| PTO-akseltap 1½", 6 splines                 |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| PTO-aksel 1½", 6 og 21 splines              |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| PTO-automatik                               |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

##### 4WD foraksel

|                                   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----------------------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Fast foraksel                     |   | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    |
| PROACTIV affjedret foraksel       |   | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    |
| Hastighedsafhængig 4WD-automatik  |   | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    |
| Styrevinkelafhængig 4WD-automatik |   | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    |
| Optimal venderadius               | m | 4,90 | 4,90 | 4,90 | 4,50 | 4,50 | 4,25 | 4,25 | 4,90 | 4,90 | 4,90 |
| Faste forskærme                   |   | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    |
| Drejelige forskærme               |   | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    |

<sup>[1]</sup> Godkendelsen sker på grundlag af effektangivelserne

<sup>[2]</sup> Svarer til ISO TR 14396

| ARION                                        |        | 470 | 460 | 450 | 440 | 430 | 420 | 410 | 460 M | 450 M | 420 M |
|----------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|
| <b>Hydraulik</b>                             |        |     |     |     |     |     |     |     |       |       |       |
| Åbent hydraulikkredsløb 60 l/min.            |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○     | ○     | ○     |
| Effekt ved nom. omdrejningstal               | l/min. | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60    | 60    | 60    |
| Maks. arbejdstryk                            | bar    | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195   | 195   | 195   |
| Antal mekaniske olieudtag bag (min. / maks.) |        | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3   | 2-3   | 2-3   |
| FLEXPILOT joystick                           |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○     | ○     | ○     |
| Mængderegulering til ét mekanisk olieudtag   |        | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●     | ●     | ●     |

|                                              |        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|----------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Åbent hydraulikkredsløb 100 l/min.           |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Effekt ved nom. omdrejningstal               | l/min. | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |
| Maks. arbejdstryk                            | bar    | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 |
| Antal mekaniske olieudtag bag (min. / maks.) |        | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 |
| FLEXPILOT joystick                           |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| ELECTROPILOT joystick                        |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Mængderegulering til ét mekanisk olieudtag   |        | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |

|                                                 |        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Load Sensing-kredsløb 110 l/min.                |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Effekt ved nom. omdrejningstal                  | l/min. | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 |
| Maks. arbejdstryk                               | bar    | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 |
| Antal mekaniske olieudtag bag (min. / maks.)    |        | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 |
| FLEXPILOT joystick                              |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Antal elektroniske olieudtag bag (min. / maks.) |        | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 |
| ELECTROPILOT joystick                           |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Mængderegulering til alle olieudtag             |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |

|                                                 |        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Load Sensing-kredsløb 150 l/min.                |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Effekt ved nom. omdrejningstal                  | l/min. | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 |
| Maks. arbejdstryk                               | bar    | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 |
| Antal mekaniske olieudtag bag (min. / maks.)    |        | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 | 2-3 |
| FLEXPILOT joystick                              |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Antal elektroniske olieudtag bag (min. / maks.) |        | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 |
| ELECTROPILOT joystick                           |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Mængderegulering til alle olieudtag             |        | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |

CLAAS arbejder til stadighed på at tilpasse produkterne til landbrugets krav. Derfor tages der forbehold for ændringer. Tekniske angivelser, mål og vægt er uden forbindelse. Illustrationerne svarer ikke nødvendigvis til de forskellige maskiners tilhørende standardudstyr. Denne brochure er trykt til brug over hele verden. Se aktuel prisliste over standardudstyr hos den lokale CLAAS forhandler. På nogle af illustrationerne er afskærmningen fjernet. Dette er gjort, så funktionen bliver synlig, og må på ingen måde gøres af brugeren selv, da der derved kan opstå faresituationer. Der henvises i øvrigt til de almindelige instruktioner i brugsanvisningen. Alle tekniske motordata er baseret på EU's regulering af udstødningsgasser, Stage. Oplysningerne om Tier-standarden er i denne publikation udelukkende tænkt som information og hjælp til forståelsen. De betyder ikke, at motorene automatisk er godkendt i regioner, hvor udstødningsgasserne er reguleret med Tier.





# Danish Agro

MACHINERY

Vesterballevej 19  
7000 Fredericia, Snoghøj  
Danmark  
[www.claas.dk](http://www.claas.dk)  
+45 43 43 01 00  
[info@da-machinery.dk](mailto:info@da-machinery.dk)

HRC / 323018081122 KK ME 0723